

HI, I'M SERAF!

SEE ME AT THE BUDAPEST ZOO!

Open every day, all year round

May to Aug	Mo - Thu: 9.00 - 18.30
	Fri - Sun: 9.00 - 19.00
March, Oct	Mo - Thu: 9.00 - 17.00
	Fri - Sun: 9.00 - 17.30
Apr, Sept	Mo - Thu: 9.00 - 17.30
	Fri - Sun: 9.00 - 18.00
Nov-Feb	9.00 - 16.00

BUDAPEST ZOO

H-1146 Budapest, Állatkerti krt. 6-12.
☎ (361) 273 4900 • www.zoobudapest.com

BUDAPESTINFO

PONT

Point Budapestinfo Aéroport International Liszt Ferenc

Terminal 1
Heures d'ouverture: de 8h00 à 22h00

Point Budapestinfo Aéroport International Liszt Ferenc

Terminal 2A
Heures d'ouverture: de 8h00 à 23h00

Point Budapestinfo Aéroport International Liszt Ferenc

Terminal 2B
Heures d'ouverture: de 10h00 à 20h00

Points d'informations touristiques à Budapest**Point Budapestinfo, Centre-ville, rue Sütő**

Budapest Vème arr., 2 rue Sütő
(M1, M2, M3 station place Deák Ferenc)
Heures d'ouverture: de 10h00 à 20h00

Point Budapestinfo Centre-ville, place Liszt Ferenc

Budapest Vième arr., 11 place Liszt Ferenc
(M1, tramway 4/6, Oktogon)
Heures d'ouverture: de 10h00 à 20h00

Point Budapestinfo Centre-ville, Memories of Hungary - Basilika

Budapest, Vème arr., 8 rue Hercegsírmás
(M3 station rue Arany János)
Heures d'ouverture: de 10h00 à 22h00

OFFICIEL
BUDAPEST
GUIDE

Printemps 2012 - Printemps 2013

© Tous droits réservés.

Impressum:

Éditeur: Budapest Tourism (BTDM Nonprofit Kft.)

Adresse postale: 1518 Budapest, Pf. 141

Téléphone: (+36 1) 266-0479, Fax: (+36 1) 266-7477

info@budapestinfo.hu

Texte et traduction: WeLoveBudapest.com

Conception de la couverture et de la publication:

KGB/MoiraMedia

Édition et mise en page: Vizuális Művek

Plans et cartes: ©A&Z 1.1 Térképműhely, 2012.

Photo de Couverture: © Törő Balázs, vanguard-photo.hu

Impression: Komáromi Appuyer

L'Éditeur décline toute responsabilité découlant du changement éventuel des données figurant dans cette édition.

Prochain numéro: avril, 2013

Petites annonces: Telephone: (+36 1) 328-4083

Commande: www.budapestinfo.hu**Les Partenaires stratégiques:**www.budapestinfo.hu**2. BALADES**

4. Classique

11. A découvrir

18. Budapest et ses environs

20. CULTURE

23. Musées

28. Musique, danse et théâtres

30. Programmes

32. GASTRONOMIE

34. Bistronomie

35. Restaurants

41. Cafés et Pâtisseries

44. SHOPPING

46. Hungaricum

47. Designers hongrois

51. Marchés

52. OÙ SORTIR?

54. Quartiers de divertissements

58. Bars

61. Clubs

64. BAINS ET SPORT

66. Bains et bien-être

68. Sport et récréation

69. Sports extrêmes

1

2

3

4

5

6

BALADES

Budapest par les yeux ouverts

Il y a peu de villes abordables dans le sens où, plus on en voit, plus on se pose de questions, car elles nous montrent toujours un autre visage. Budapest est l'une de ces villes: elle donne à ses visiteurs l'envie d'en découvrir de plus en plus et d'aller plus profond dans sa connaissance. Avec un appareil photo au cou, on peut conquérir ses principaux monuments en quelques heures, mais on a plus de chance de comprendre et de vivre l'esprit de la ville dans le cadre d'une promenade tranquille.

Nous allons vous donner des conseils pour une promenade qui vous montrera les différents visages de la ville - selon votre personnalité et vos envies, vous pourrez visiter différents endroits touristiques. Le plus important est de se perdre dans les détails de la ville pour pouvoir profiter de sa fascinante complexité ainsi que de ses aspects qui la mettent en valeur et présentent des contrastes entre eux.

Les informations suivantes vont englober les arrondissements animés, les vieilles maisons cachant d'innombrables histoires, les chefs-d'œuvre architecturaux, des coins loin du bruit de la ville. Notre chemin nous mène de la Place des Héros (Hősök tere), à travers la beauté pittoresque d'Etyek, les petites ruelles de Buda et de nombreuses attractions. Allons-y !



Classique



A découvrir



Branché



Patrimoine
mondiale



Pour les
enfants



Plein-air



Réduction



LA PLACE DES HÉROS

Ce n'est pas par hasard que la Place des Héros se trouve sur de nombreuses cartes postales. Elle est le monument historique de Budapest le plus connu et une des places les plus animées. Après une promenade, en arrivant à la Place des Héros, la liberté émanant de cette place grandiose et du monument Millénaire vous laisseront médusés. Si vous n'êtes toujours pas satisfait, vous pourrez également visiter le Musée des Beaux-Arts, le Kunsthalle et le château de Vajdahunyad. Le Bois de Ville vous permet de vous aérer après tant de culture et de vous reposer. Ceux qui souhaitent une expérience plus intense devront visiter le Zoo, le Cirque municipal, tous deux situés très proches l'un de l'autre. **Plan: G5**



1



Nous avons marqué les Patrimoines mondiales de l'Unesco par un pictogramme ! Surtout n'oubliez pas de les visiter !

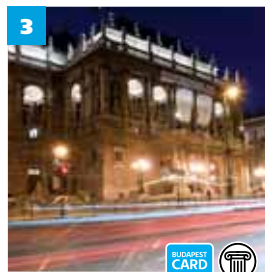
2



ANDRÁSSY AVENUE

L'Opéra national hongrois (Magyar Állami Operaház), les magasins de marque de luxe de renommée internationale, écoles supérieures, palais, ambassades, musées et cafés historiques - vous verrez tout cela le long d'Andrassy út qui relie la Place des Héros (Hősök tere) et le centre-ville de Budapest. Andrassy út peut être divisé en trois parties distinctes: palais et villas, puis entre Oktogon et Kodály Körönd, la route bordée de rangées d'arbres, et finalement la partie résidentielle. Vous aurez peut-être l'envie de vous promener tranquillement car, au-delà de ces curiosités qui méritent d'être vues, il règne sur cette avenue une atmosphère particulière. **D7—F5**

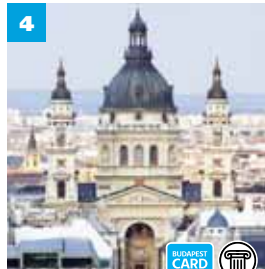
3



OPÉRA NATIONAL HONGROIS

L'opéra a ouvert en 1884, datant de la néo-renaissance et conçu par Miklós Ybl, et est un des immeubles les plus magnifiques de Budapest. Bien que la salle de l'Opéra dispose de la troisième meilleure acoustique d'Europe pouvant accueillir 1300 personnes, vous devrez quand même réserver vos places à temps pour profiter de spectacles en tout genre. Si vous ne souhaitez pas forcément y passer la soirée, vous pouvez opter pour un ticket de visite en journée. **E6**

4



LA BASILIQUE SAINT ETIENNE

54 ans de travaux, 96 mètres de haut, plus d'un siècle d'histoire, une multitude de touristes venus des quatre coins du monde et la lumière entrant par les immenses fenêtres, sans parler des célébrations dans la coupole: c'est la Basilique Saint-Etienne (Szent István Bazilika). L'église de la néo-renaissance fut nommée après le premier roi de Hongrie, dont la main droite momifiée est gardée dans la chapelle Sainte-Droite (Szent Jobb-kaplna). Ne partez pas sans visiter le panorama de la terrasse et admirer cette magnifique vue ou vous pouvez également vous asseoir sur les marches pour profiter des rayons du soleil. **D7**

budapest bpt tours ltd.

Plus de 15 ans d'expérience dans l'organisation des visites et des événements pour groupes, groupes d'amis ou particuliers.

Spécialisée dans l'organisation des visites et des événements pour groupes !



- tours (privés) et transferts (aéroport) à Budapest, en Hongrie et en Europe
- promenades (privées) en bateau mouche sur le Danube
- dîners et programmes thématiques
- organisation d'événements
- Réunions, motivation, conférences et expositions (MICE)
- logement
- guides et interprètes

Essayez-nous!

Nous attendons vos demandes de devis.

Partenaire stratégique de l'Office de Tourisme de Budapest

www.budapest-tours.hu • info@budapest-tours.hu
Tel.: (Lun-Vend de 9h à 18h) : +36 1 299 0808 • 0-24h Tel.: +36 70 282 0710
1023 Budapest, Frankel Leó út 51-53.
Numéro d'immatriculation : U-001226

Pour plus d'informations sur la visite du Parlement, rendez-vous sur: www.parlament.hu

5



LA PLACE DE LA LIBERTÉ

La Place de la Liberté (Szabadság tér) est sans aucun doute l'une des plus belles places de Budapest. A travers ses immeubles, les événements et les émotions du passé et du présent se mélangent d'une telle manière que ces vestiges attirent l'œil de tous les passants. On y trouve entre autres le Palais de la Bourse (Tőzsdepalota), la Banque Nationale Hongroise (Magyar Nemzeti Bank) et l'immeuble de l'Ambassade des Etats-Unis (Amerikai Nagykövetség), mais le monument soviétique et la Maison hongroise de l'art nouveau (Szecesszio Háza) méritent également une visite. **D6**

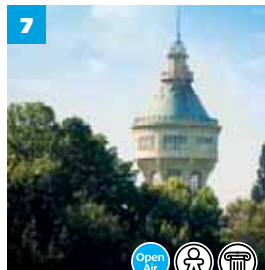
6



PARLEMENT

L'une des premières excursions des enfants hongrois mène généralement au Parlement (Parlament). Le monument de renommée mondiale offre assez d'endroits touristiques pour vous occuper une demi-journée. Les 268 mètres de long, l'immeuble néo-gothique de 96 mètres de large avec ses 691 pièces au bord du Danube conçu par Imre Steindl est un chef-d'œuvre à couper le souffle. En plus, un des halls est réalisé de matériaux extrêmement précieux et abrite de nouveau la couronne royale que portèrent sur la tête les premiers rois de la dynastie des Árpád. **C6**

7



L'ÎLE MARGIT

Il existe de nombreux lieux dans Budapest pour oublier le bruit des voitures et retrouver la nature. Parmi ces lieux, l'île Marguerite (Margitsziget) est la plus pratique d'accès car elle se trouve au cœur de la ville. L'ancienne île des lapins fut ensuite nommée d'après Sainte Marguerite, fille de Béla IV qui y vécut en tant que religieuse. Après quelques stations de tram, ce havre de nature offre de l'air frais, des bains thermaux, une piste de footing, un jardin japonais, un château d'eau, une fontaine chantante, une roseraie mais aussi des endroits cachés pour des rendez-vous romantiques. **C5—D1**



MEMORIES of HUNGARY
Great in souvenirs

Ve arrondissement, 8 rue Hercegprimás
www.memoriesofhungary.hu

Boutique de souvenirs et bistro
hongrois près de la Basilique



MEMORIES
BISTRO



Voyage en bateau, déjeuner ou dîner inclus



LUNCH
& cruise®

DINNER
& cruise®
with LIVE MUSIC

RESERVATION SUR INTERNET:
www.ticket.info.hu

Billets & Informations:
(+36/1) 317-13-77

CHAQUE JOUR à 14h, à 19h, ou à 22h un programme d'une heure et demi

S'il fait beau, n' hésitez pas à faire une promenade sur le Danube sur l'un des bateaux-mouches !

8



LE CHÂTEAU BUDA

Pendant la journée, le mieux est de monter au château grâce au funiculaire, gardant ainsi votre énergie pour visiter les ruelles du château, le Bastion des Pêcheurs (Halászbástya) et l'église Matthias (Mátyás templom). De nombreux événements y sont organisés, par exemple le festival du vin ou des artisans. Les immeubles résidentiels de style gothique vont vous émerveiller, tout comme les musées tels l'Institut de l'Histoire Militaire (Hadtörténeti Intézet és Múzeum) ou les Archives Nationales (Országos Levéltár). La nuit, le château présente une vue magnifique, qu'il ne vaud pas la peine de rater. **B6—C8**

9



LE MONT GELLÉRT

Depuis le haut de la falaise escarpée du mont Gellért, juste 140 mètres au-dessus du Danube, vous pourrez admirer le panorama de tout le côté Pest de la ville ainsi que la Statue de la Liberté (Szabadság-szobor). Le groupe de statues au Jardin de Philosophie (Filozofiai kert) amène une harmonie permettant une petite relaxation. Au sommet du mont, qui peut être atteint par deux chemins, à partir de la place Gellért (Gellért tér) et le pont Elizabeth (Erzsébet híd), on trouve la Citadelle (Citadella), symbole de la tyrannie. Promenez-vous au coucher du soleil pour apprécier l'ambiance de la ville d'en-haut! **C8—D9**

10



DUNA-KORZÓ

Si vous souhaitez faire une visite efficace de Budapest car vous ne restez pas longtemps, faites un tour au Duna-korzó, une promenade le long du Danube. Tournez votre tête des deux côtés, Buda et Pest, et prenez le temps de profiter de la vue brassée par la deuxième plus longue rivière d'Europe en prenant un bol d'air frais. Certains des éléments pouvant être vus ici attireront sans doute votre attention: l'Eglise paroissiale (Belvárosi Plébánia templom) en centre-ville, le Vigadó - ouvert depuis le 19ème siècle et la statue de la Petite Princesse (Kiskirálylány szobra). **D7—D8**



**plaza
Arena**

Faire les magasins – à des fins thérapeutiques !

Budapest, c'est une ville magnifique qui regorge de monuments et de curiosités. Néanmoins, de temps en temps, il est bon de s'adonner à un peu de shopping. Les 200 magasins, bons restaurants et cafés du plus grand et plus passionnant centre commercial de Hongrie vous attendent à Budapest. Cela vaut le détour!

Hungaria Koncert presents

		
Programmes Folkloriques	Diner & Voyage en Bateau	Dejeuner & Voyage en Bateau
		
Hérite Juive, visite à pied	Concert Symphonique avec Symbalum	Concert d'orgue

Phone: (+36/1) 317-13-77 www.ticket.info.hu





LES MONUMENTS JUIFS DE BUDAPEST

La synagogue de Dohány utca est la deuxième synagogue la plus grande au monde. Deux autres synagogues se trouvent dans le 7ème arrondissement: celle de la rue Kazinczy et l'autre dans la rue Rumbach Sebestyén. A côté de la synagogue la plus grande d'Europe, on trouve également le Musée de l'Histoire Juive (Zsidótörténeti Múzeum). Les marchands juifs de l'époque vivaient dans la cour Gozdsu (Gozdsu udvar), qui garde son air d'autrefois. Le Musée du Mémorial de l'Holocauste (Holokauszt Emlékközpont) se situe dans la rue Páva, les petits monuments en fonte entre la place Széchenyi et la place Kossuth commémorent les victimes fusillés dans le Danube par les activistes du parti des Croix Fléchées. **C7—F9**



Quality and tradition in car rental.

(Rent your car from 100 years old Sixt at www.sixt.hu)

www.sixt.hu

the *spirit* of mobility

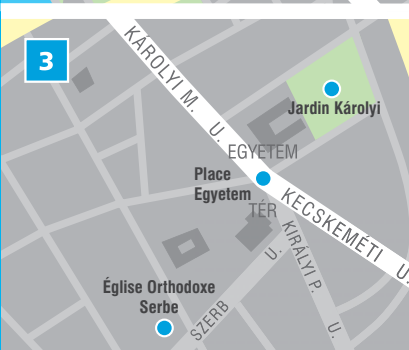
1



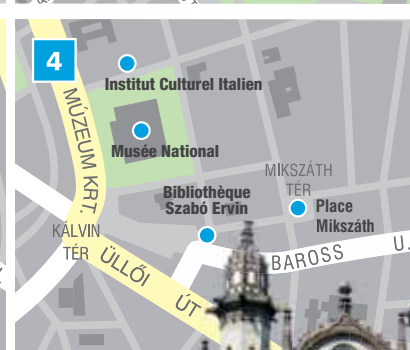
2



3



4



1

CENTRE-VILLE

Place des Franciscains (Ferenciek tere) et son voisinage

Une partie de Paris, un peu d'air français - c'est ce qui vous attend si vous cherchez dans les alentours de Kamermayer tér ou si vous prenez votre petit déjeuner au restaurant Gerlőczy. Visitez la Cour Parisienne (Parizsi udvar) dans un style arabe-maure, puis laissez-vous tenter par un gâteau à la pâtisserie retro: le Jégbüfé. Vous pourrez voir la plus vieille église du côté Pest, l'Eglise paroissiale du centre-ville (Belvárosi Plébánia templom) ou découvrez les vestiges du temps romain en-dessous du sol en verre de la place du 15 Mars. **D8**



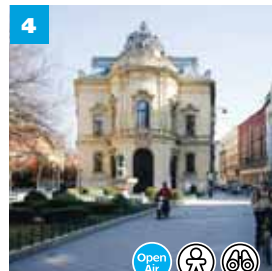
**TURN YOUR
PHONE
INTO A PERSONAL TOUR GUIDE!**

**FREE FOR
BUDAPEST
CARD
OWNER!**

TRY.POCKETGUIDE



- Audio guided tours
- Your pace, your interests
- Best restaurants, events



LE BOIS DE VILLE ET LE ZOO

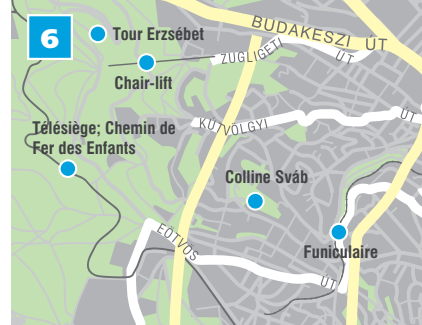
Une vieille chanson parle du Bois de Ville (Városliget), de son atmosphère romantique du début de siècle. Dans le plus grand parc municipal de Hongrie se trouvent tant de curiosités à voir parmi lesquelles la plus particulière est le Zoo et le Jardin botanique (Fővárosi Allat-es Növénykert), tel une oasis au milieu de la capitale. Il vaut mieux programmer cette visite quand vous êtes déjà fatigués des sites touristiques et de la foule. Il est recommandé d'y faire un grand tour pour découvrir les 700 espèces d'animaux et plus de 2000 espèces de plantes. **F4—G6**

LE JARDIN KÁROLYI ET SON VOISINAGE

Károlyi-kert est un des parcs les plus animés de la ville. Après vous être reposé sur la pelouse, vous pourrez continuer votre chemin vers la place de l'Université (Egyetem tér) pour un excellent café, puis tournez dans la Szerb utca. Dans cette rue, vous trouverez l'église orthodoxe serbe Saint Georges (Szent György templom). Poursuivez le long de Veres Pálné utca et n'oubliez pas de lever la tête de temps en temps pour contempler les ornements des immeubles et palais du centre-ville. **D8—E8**

LE QUARTIER DU PALAIS

Le quartier des Palais (Palota-nyegyed) était un des arrondissements les plus prestigieux de Pest. Pour explorer les palais des familles aristocratiques le point de départ recommandé est le jardin du Musée National (Nemzeti Múzeum). Les immeubles de l'Institut Culturel Italien (Olasz Kulturális Intézet) et la Bibliothèque Szabó Ervin (Szabó Ervin Könyvtár) se démarquent du reste et cela vaut également la peine de jeter un coup d'œil à l'intérieur. En poursuivant, vous vous retrouverez sur la place Mikszáth, où vous aurez du mal à choisir dans quel café boire un verre. **E8**



5 BUDA Le château et son voisinage

Vous pouvez accéder au quartier du château en prenant les marches qui commencent à Corvin tér. Arrêtez-vous sur le chemin pour admirer le magnifique panorama. Dans Tóth Árpád utca, sur le côté nord-ouest du quartier du Château, vous pourrez profiter de la vue sur les collines de Buda. En arrivant sur Kapisztrán tér, il est recommandé d'aller vers les immeubles de l'église Marie Madeleine (Mária-Magdolna templom), le Musée de l'Histoire Militaire (Hadtörténeti Múzeum) et les Archives Nationales Hongroises (Országos Levéltár), qui ont tous été construits dans un style différent. Maintenant que vous vous trouvez là, pourquoi ne pas descendre à la porte de Vienne et aller au Millenáris, où le Palais des Miracles (Csodák Palotája) et l'environnement design amusent aussi les enfants. **B6—B7**



budapest bpt tours ltd.

Plus de 15 ans d'expérience dans l'organisation des visites et des événements pour groupes, groupes d'amis ou particuliers.

Spécialisée dans l'organisation des visites et des événements pour groupes !

Visites de la ville

Diners

Transferts

Guides

Bateau-mouche



Programmes

Conférences

Événements

Logement

Partenaire stratégique de l'Office de Tourisme de Budapest

www.budapest-tours.hu • info@budapest-tours.hu

Tel.: (Lun-Vend de 9h à 18h) : +36 1 299 0808 • 0-24h Tel.: +36 70 282 0710

1023 Budapest, Frankel Leó út 51-53.

Numéro d'immatriculation : U-001226

6



LES COLLINES DE BUDA

Une visite sur la colline Sváb (Svábhegy) permet d'établir un nouveau record d'utilisation de différents types de transport en une courte période. Même si cela n'est pas votre but, il est recommandé d'essayer le Télésiège (Libegő), le Chemin de fer des Enfants (Gyermekvasút) ainsi que le Funiculaire (Fogaskerekű) à roues dentées. Si vous faites le tour dans cet ordre, vous pourrez aller de la tour Erzsébet (Erzsébet-kilato) sur la colline János (János-hegy) à la colline Sváb (Svábhegy). Après avoir serpenté entre les chemins forestiers, vous pourrez trouver l'Hotel Normafa, où la piscine et les plats délicieux vous redonneront des forces. **A6 →**

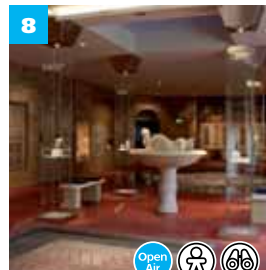
7



LE MONT GELLÉRT ET SON VOISINAGE

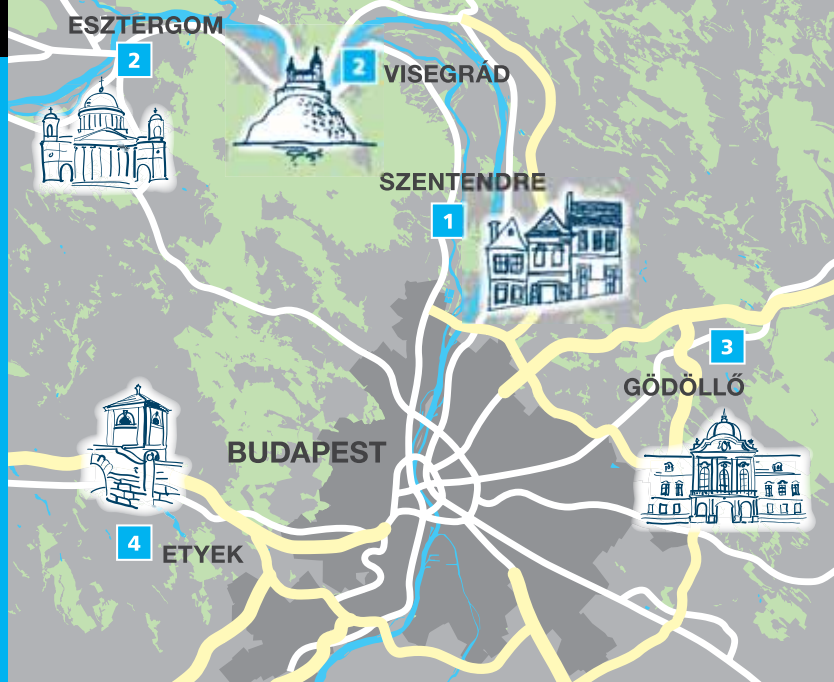
Attendez-vous à une montée assez escarpée et sportive pour grimper jusqu'en haut mais ne soyez pas effrayés de prendre ce chemin. Le mieux est de partir de Rudas Furdő et de prendre votre première pause à la statue Saint Gellért (Szent Gellért szobor), puis faites votre chemin en direction de l'Observatoire (Csillagvizsgáló) au nord-ouest de la colline. Enfin, jetez un coup d'oeil au Pont de la Liberté (Szabadság hid) depuis la chapelle du mont Gellért (Sziklakapolna). Quand vous arrivez à la place Gellért (Gellért tér) depuis ces hauteurs, n'oubliez pas de vous rafraîchir avec l'eau de la fontaine. **C8—D9**

8



ÓBUDA

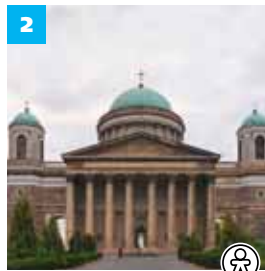
Óbuda propose de nombreux endroits intéressants: le square médiéval et l'Aquincum, des vestiges du temps Romain pour les mordus d'Histoire et la plage Római pour les amoureux de la nature. Les deux premiers sont assez passionnants pour être apprécié par chacun, alors que le dernier peut servir de lieu de relaxation avec des kiosques vendant poissons frits, et vous trouverez de belles maisons de week-end à la proximité du Danube. En soirée, les générations plus âgées sont attirées par la musique jouée en live à l'Evezős Sörkert, alors que le Fellini Kulturbisztró offre des concerts et de la bière belge à pression. **C1 →**



SZENTENDRE

Il est difficile de dire ce qui fait le charme du village de Szentendre: le parfum méditerranéen, ses ruelles étroites, les galeries, les tout petits magasins ou encore l'air frais. Une chose est sûre: la vue sur le Danube depuis les collines Számárhegy et Templomdomb contribue à cette atmosphère spéciale. Au musée des Micro Miracles (Mikró Csodák Múzeuma) et au Művészettalom, d'étonnantes expositions sont données. La nature humaniste est, plus loin, accentuée par la collection de Kovács Margit au Musée de la céramique (Kovács Margit Kerámia Múzeum). Le musée Skanzen est, quant à lui, un Musée ethnographique en plein air (Szabadtéri Néprajzi Múzeum). **C1** →

Si vous pensez à quitter la ville consultez le site:
www.hungary.com



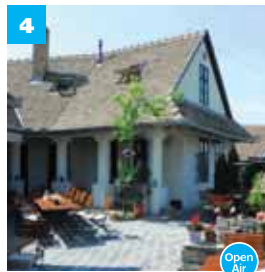
VISEGRÁD-ESZTERGOM

Visiter le Palais Royal (Királyi Palota) de l'époque de Matthias y compris son exposition historique à Visegrád est sûrement le genre de voyage réalisé lorsque l'on souhaite découvrir l'Histoire de la Hongrie de la Renaissance. En allant plus loin le long du Danube, n'oubliez pas de vous arrêter par la ville d'Esztergom et vous verrez l'imposante basilique romaine catholique. Là, vous pourrez traverser le Danube - qui fait office de frontière entre la Hongrie et la Slovaquie - et vous réjouir de la vue de l'église depuis la ville de Šturovo. **C1** →



GÖDÖLLŐ

La ville, située au nord-est de Budapest peut se vanter d'avoir environ 70 points de vue mais les touristes viennent principalement pour voir le Palais Royal (Gödöllői Királyi Kastély). L'édifice est connu comme le symbole de l'autonomie hongroise comme il a été la demeure d'été de Sissi, impératrice d'Autriche et reine de Hongrie au 19ème siècle. Le parc de l'édifice de style baroque est magnifique, des expositions et concerts de musique classique attendent les visiteurs. **H4** →



ETYEK

Etyek est l'une des destinations les plus sympathiques proches de Budapest. Sa région viticole est un lieu raffiné pour d'agréables méandres dans les cultures appelées la cave de l'antre du démon, puis celles de la nouvelle et de l'ancienne colline. Si vous souhaitez goûter les vrais saveurs d'Etyek, partez pas sans tester les friandises de Sonkamester, les plats de Rókuszalvy Fogadó et les vins délicieux, par exemple, dans le jardin du Manoir d'Etyek (Etyeki Kúria). **A11** →





CULTURE

Du
contemporain
au classique

Marchez de long en large dans les rues de la ville et respirez l'air citadin. Si, pendant un moment, vous pensez vous être perdu, regardez autour avant de continuer. Qui sait? Vous pourriez trouver un détail intéressant de la ville dans un coin. Ne perdez pas l'opportunité d'aller voir les curiosités de la ville mais ne vous en satisfaites pas: assimilez-vous avec Budapest. Intégrez-vous dans ce passionnant rythme hongrois. Marchez en toute assurance dans Váci utca et on vous confondra même avec un local!

Budapest est une ville vibrante avec une vie culturelle caractéristique. On y trouve de tout à partir des musées classiques jusqu'aux lieux de culture contemporaine. Si la journée est ensoleillée, reposez-vous sur les marches du Musée National ou la pelouse appartenant à son jardin et si vous souhaitez découvrir l'héritage culturel de la ville, visitez tous les musées de votre choix. Si vous êtes sur la Place des Héros (Hősök tere), faites d'une pierre deux coups et visitez le Musée des Beaux-Arts (Szépművészeti Múzeum). Offrez-vous ensuite un bretzel dans le Bois de Ville (Városliget), puis prenez le

bus – que vous trouverez adorable - et ne descendez pas avant la place Kossuth. Ici, prenez du temps pour admirer le Parlement et passer par le Musée d'Ethnographie (Néprajzi Múzeum). Que vous restiez une semaine ou seulement quelques jours, vous ne pouvez pas partir sans voir le Château de Buda (Budai Vár). Le funiculaire vous emmènera directement sur une des places centrales et vous proposera une des plus belles vues de Budapest. Quelque soit la direction dans laquelle vous regarderez, vous ne verrez que des merveilles - ce quartier est le plus pittoresque de la ville.



KEMPINSKI HOTEL CORVINUS BUDAPEST

- ✦ Premier hôtel de **luxe** 5 étoiles à Budapest
- ✦ Le premier membre hongrois des **The Leading Hotels** of the World
- ✦ Premier Restaurant **Nobu** en Europe Centrale
- ✦ Première **station de recharge** pour véhicules **électriques** et
- ✦ Première **liste interactive des vins iPad** en Hongrie

Mais pour nous **VOUS** êtes le tout **PREMIER** !

L'Hôtel Kempinski Corvinus de Budapest fête son 20e anniversaire en 2012 et vous attend avec des offres exceptionnelles tout au long de cette *année anniversaire*.

www.kempinski.com/budapest

Kempinski



Cathedral Organ Concerts

Organ Concerts in St. Stephen's Basilica

(Budapest, V. Szent István tér)



Unique concert series on the historic organ of the Basilica

On Mondays at 5 pm and on Fridays at 8 pm

www.organconcert.hu



Découvrez la richesse du musée des orfèvres peu connus de l'Asie du Sud-Est : www.aranymuzeum.eu

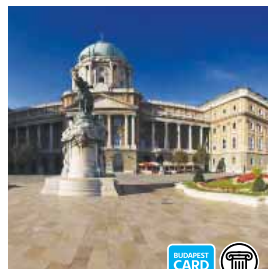


MUSÉE DE L'HISTOIRE DE BUDAPEST

Des voyages Néo-Renaissances

Si vous êtes intéressés par ce à quoi ressemblait le Château dans le temps du roi Matthias ou de la Maison d'Anjou, prenez le funiculaire du Château de Buda (Budai Vár) et allez visiter le Musée d'Histoire de Budapest (Budapesti Történeti Múzeum) avec ses expositions temporaires et permanentes fort intéressantes. Un programme très recommandé pour les passionnés d'Histoire.

1014 Budapest, Szent György tér 2. Plan: C7—C8
Téléphone: + 36 1 487-8800 / www.btm.hu



GALERIE NATIONALE HONGROISE

Gardez-le classique

Pour une vraie exposition classique, rendez-vous à la Galerie Nationale (Magyar Nemzeti Galéria) dans le Château de Buda (Budai Vár). Vous pourrez découvrir les trésors de l'Histoire de l'art siècle par siècle et le panorama par la fenêtre vous laissera sans voix. Jetez un coup d'œil à la ville disséminée derrière vous, vous ne le regretterez pas!

1014 Budapest, Szent György tér 2. C7—C8
Téléphone: + 36 1 201-9082 / www.mng.hu



MUSÉE NATIONAL

Ces fameuses marches....

Le Musée National (Nemzeti Múzeum) est le monument le plus proéminent du boulevard. C'est ici que Sándor Petőfi a recité le Chant National (Nemzeti Dal), événement à l'origine des mouvements aboutissant à la Révolution de 1848. Le jardin du musée est un lieu de rencontre populaire.

1088 Budapest, Múzeum krt. 14-16. E8
Téléphone: + 36 1 338-2122 / www.hnm.hu



Le musée le plus caché de la ville se trouve dans le métro à la place Deák: le Musée du Métro.

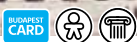


MUSÉE DES BEAUX-ARTS

A propos d'art, mais agréablement

Le musée des Beaux-Arts (Szépművészeti Múzeum) expose des œuvres d'art visuels du monde entier, dont celles de Lucien Hervé, Fernando Botero et William Kentridge. La saison 2012 a aussi quelques perles à offrir aux grands amateurs de peinture et de photographie à travers les travaux de Pieter Bruegel, Paul Cézanne et les arts contemporains chinois. Ce musée est l'un des plus éminents de la ville!

1146 Budapest, Dózsa György út 41. F5
Téléphone: + 36 1 469-7100 / www.szepmuveszeti.hu



MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE

l'Ethno est dans le palais

L'exposition permanente du musée d'Ethnographie (Néprajzi Múzeum), la Culture Traditionnelle des Hongrois, vaut la peine d'être vue, et même deux fois! Les expositions temporaires regroupent les secrets les plus passionnants de l'ethnographie en provenance de tous les coins du monde. Le musée se trouve dans un palais de style néo-Renaissance et baroque et se situe en face du Parlement.

1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 12. D6
Téléphone: + 36 1 473-2400 / www.neprajz.hu



MUSÉE ERNST

Héritage d'un mécène à la disposition de tous

Le musée d'Ernst est le petit frère du Kunsthalle (Műcsarnok). Le collectionneur privé et mécène, Lajos Ernst, est son fondateur. Tout ce qui a à voir avec l'environnement culturel et social a sa place ici. Le musée Ernst est une empreinte de la culture contemporaine et de l'art, nous le recommandons donc fortement.

1065 Budapest, Nagymező utca 8. E6
Téléphone: + 36 1 413-1310 / www.mucsarnok.hu



MEMENTO PARK

Tirez le Rideau de Fer!

À côté des statues préminentes des dictateurs et leur culte de la personnalité, des expositions de photos informent les visiteurs sur les méthodes employées par les services secrets et leurs informateurs lors du régime communiste. La collection de Trabant – voiture symbolique de l'époque – est également inoubliable. Le Memento Park est accessible par navettes. Informez-vous sur leur site !

1223 Budapest, Balatoni út-Szabadkai utca sarak A11→
Téléphone: + 36 1 424-7500 / www.mementopark.hu



MUSÉE DES TRANSPORTS DE BUDAPEST

Tout ce qui bouge

Cette exposition couvre un large panel de véhicules sur roues, dans l'eau et dans l'air. Vous pourrez prendre place sur les bancs en bois d'une classe de train datant de 1870, où vous pourrez vous imaginer à la place des voyageurs cosmopolites de l'ancien temps. C'est aussi un vrai paradis pour les enfants!

1146 Budapest, Városligeti krt. 11. H5
Téléphone: + 36 1 273-3840 / www.mmkm.hu



MAISON DE LA TERREUR

Le légendaire numéro 60 d'Andrássy út

La maison de la terreur est le musée que tout le monde veut voir mais réellement personne. Une chose est sûre: c'est à voir si vous êtes à Budapest. Attendez-vous à un désagréable séjour dans l'Union Soviétique contre à l'intérieur des murs révélateurs de l'édifice, autrefois appartenant aux deux systèmes oppressifs de la Flèche Croisée puis, plus tard, du Socialisme.

1061 Budapest, Andrássy út 60. E6
Téléphone: + 36 1 374-2600 / www.terrorhaza.hu



MEMENTO PARK

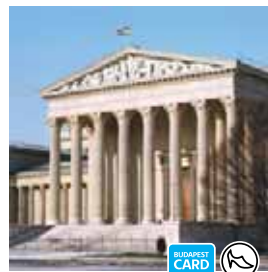
LES PLUS GRANDES STATUES DE LA DICTATURE LA PLUS NOIRE



OUVERT TOUS LES JOURS DE
10H JUSQU'AU CRÉPUSCULE
WWW.MEMENTOPARK.HU



Bien que Lumú se situe à l'écart du centre, vous ne regretterez pas d'avoir fait le détour, car ce musée a été le premier dans son genre!



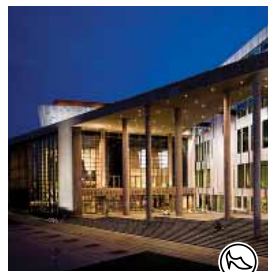
KUNSTHALLE

Séjour aux pays des expositions

Ce que vous voyez sur la place des Héros (Hősök tere) est le Kunsthalle (Múcsarnok) et non le reflet du musée des Beaux-Arts (Szépművészeti Muzeum). Il s'agit d'un musée de variété, et on trouve au sous-sol une autre salle d'exposition, le Melycsarnok. Un des plus importants musée européen de Beaux-Arts!

1146 Budapest, Dózsa György út 37. G5

Téléphone: + 36 1 460-7000 / www.mucsarnok.hu



MUSÉE LUDWIG

Culture fantaisiste

Bien que le centre culturel de surnom Lumú se situe un peu loin du centre-ville, vous ne regretterez pas d'avoir fait le détour. Ce musée, ouvert en 2005, était le premier dans son genre en présentant exclusivement de l'art contemporain. Aussi bien les expositions permanentes et temporaires vont vous prouver qu'il est digne d'intérêt pour un spectateur ouvert. Keith Haring, Robert Capa, Glenn Brown et bien d'autres.

1095 Budapest, Komor Marcell utca 1. F11

Téléphone: + 36 1 555-3444 / www.ludwigmuseum.hu



PALAIS DES MERVEILLES

Obligatoire y aller avec les enfants!

Il n'y pas de restriction d'âge au Palais des Merveilles (Csodák Palotája). Tous ceux qui aiment être impressionnés ou les amateurs de sciences naturelles ou tout simplement ceux qui aiment découvrir de nouvelles choses du monde dans lequel ils vivent, devraient aller au Palais des Merveilles (Csodák Palotája), et au hall Oveges à l'intérieur du palais. Emotions et plaisir sont les merveilles quotidiennes au parc Millénáris.

1024 Budapest, Fény utca 20-22. A5

Téléphone: + 36 1 336-4044 / www.csodakpalotaja.hu



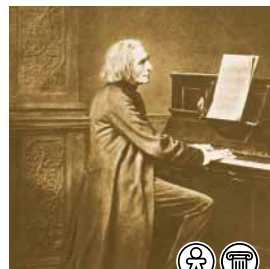


OPÉRA NATIONAL HONGROIS

Le "Rigoletto du Songe d'une nuit d'été" sur Andrassy út

L'Opéra est l'apex hongrois de la musique classique, où vous pouvez profiter de l'art dans un environnement de grande exclusivité. Que cela soit un ballet ou un opéra, le répertoire est aussi sérieux que les genres eux-mêmes. En étant là-bas, prenez un verre de délicieux champagne sur le balcon.

1061 Budapest, Andrassy út 22. E6
Téléphone: + 36 1 814-7100 / www.opera.hu



MUSÉE COMMÉMORACIF FERENC LISZT

Trois étages de Lisztomania

Ici tout est à propos de Liszt et c'est ce qui est génial! L'immeuble au niveau de l'angle de Vörösmarty utca et d'Andrassy út accueille le Centre de Recherche Liszt Ferenc et la Bibliothèque de Recherche de l'Histoire Musicale, le Musée du Mémorial ainsi que le fameux hall de concert. Twist'n'Liszt!

1064 Budapest, Vörösmarty utca 35. E6—F6
Téléphone: + 36 1 322-9804 / www.lisztmuseum.hu



MAISON DE LA TRADITION HONGROISE

Contes folkloriques à la place Corvin

La Maison de l'Héritage Hongrois (Hagyományok Háza) regroupe tout ce qui est danse, musique ou contes folk hongrois. à la place Corvin près du Danube. N'oubliez pas de jeter un oeil aux magasins folk aux alentours!

1011 Budapest, Corvin tér 8. C6
Téléphone: + 36 1 225-6049 / www.hagyományokhaza.hu



TRAFÓ – LA MAISON DES ARTS CONTEMPORAINS

Contes contemporains d'un transformateur

Trafo (= transformateur) fourni à Budapest des pièces ainsi que des artistes d'art contemporain de grand intérêt depuis 1991. Les visions culturelles post-modernes gouvernent ce lieu post-industriel, où théâtre moderne, danse, cirque contemporain, musique et arts visuels sont donnés en spectacle.

1094 Budapest, Liliom utca 41. F9
Téléphone: + 36 1 456-2040 / www.trafo.hu



MU THÉÂTRE

Mu est un continent entier. Si vous ne le croyez pas, découvrez le vous-même !

Mu Színház est un propagateur d'art contemporain depuis presque une vingtaine d'années. MU est le domicile de Szputnyik Hajózási Társaság, une compagnie de théâtre, MULab et MU Terminal et MU Terminal Contemporary Dance Company. Un théâtre, un studio, une salle de répétition, une galerie et un café se trouvent également dans l'édifice.

1117 Budapest, Kőrösy József utca 17. C11—D11
Téléphone: + 36 1 209-4014 / www.mu.hu



BUDAPEST JAZZ CLUB

Un autel de jazz à deux niveaux

Si vous souhaitez découvrir la musique jazz hongroise, commencez ici! Près du jardin du Musée National (Nemzeti Múzeum) se trouve le club à deux niveaux avec 3 salles de concert. Il n'est pas rare que vous y rencontriez des vedettes internationales. Une atmosphère agréable, élégante mais pas du tout maniérée vous attend avec des prix abordables et des jam sessions inoubliables.

1088 Budapest, Múzeum utca 7. E8
Téléphone: + 36 1 267-2610 / www.bjc.hu

1 Janvier	Concert du Nouvel An dans le Palais des Arts	www.mupa.hu
Fin de Mars-début Avril	Festival du Printemps de Budapest	www.btf.hu
Au début de Mars	UTAZAS (Voyage) exposition	www.hungexpo.hu
1 Avril	T-Com Vivicitá Ville protéger Run	www.futenet.hu
Mai-Septembre	Été du Festival de Budapest	www.szabadter.hu
Fin de Juin	Journée de connexion T-Com - concert gratuit en plein air	www.showtimebudapest.hu
7 au 10 juin	Buda Gourmet Festival	www.sziget.hu/budagourmet
30 Juin-15 Juillet	Piscine sur le Danube et le Festival	www.ourdanube.com
23 Juin	Nuit des musées	www.hnm.hu
Juillet-Août	Soirées musicales dans le zoo	www.zoobudapest.com
Juillet-Août	Danses dans la cour des Carmélites	www.tancszinhaz.hu
12 Juillet-Août 9	Festival de musique au château de Vajdahunyad	www.vajdahunyad.hu
28 au 29 Août	Formula 1 Grand Prix	www.hungaroring.hu
6 au 13 Août	Sziget festival	www.sziget.hu
17 au 20 Août	Festival des arts populaires	www.mestersegekunnepe.hu
20 Août	Saint-Étienne avec feux d'artifice	augusztus20.kormany.hu
Fin de Août - début Septembre	Festival Juif d'Été	www.jewishfestival.hu
Août 29-Septembre 2	Fête de la bière dans le château de Buda	www.budavarisorfestival.hu
9 Septembre	Demi-marathon international	www.budapestmarathon.com
12 au 16 Septembre	Festival du vin international	www.winefestival.hu
20 au 23 Septembre	Jours Budapest douces dans le château de Buda	www.edesnapok.hu
7 Octobre	Marathon International de Budapest	www.budapestmarathon.com
4-7 Octobre	Pálinka et saucisses Festival au Château de Buda	www.palinkaeskolbasz.hu
16 Novembre - Décembre 31	Marché de Noël de Budapest	www.budapestinfo.hu

Marché de Noël 2012

Vin chaud
Marrons chauds
Produits artisanaux

<Le meilleur marché de Noël en Europe!>

place Vörösmarty, Budapest
Du 16 novembre au 31 décembre 2012





RAM COLOSSEUM

Re:Radnóti

Radnóti Miklós Művelődési Központ est un centre culturel à Újlipótváros. C'est une symbiose entre une bibliothèque locale, un club de seniors et un espace de loisirs. A côté des performances de la compagnie ExperiDance, sons et lumière, concerts, comédies et spectacles sont donnés autant pour les adultes que pour les enfants.

1133 Budapest, Kárpát utca 23. D4

Téléphone: + 36 1 222-5253 / www.ramcolosseum.hu



PALAIS DES ARTS

100% culture

Mupa (Művészetek Palotája – Palais des arts) est un des centres les plus polyvalents d'Europe. La célèbre salle de concert Béla Bartók est considérée comme l'une des meilleures au monde dans son genre et le Théâtre de Festival est un exemple parfait de l'utilisation du bois. Allez y faire un tour, si ce n'est plus!

1095 Budapest, Komor Marcell utca 1. F11

Téléphone: + 36 1 555-3001 / www.mupa.hu



THÉÂTRE NATIONAL DE DANSE

Profitez du spectacle sur le siège d'antan de Beethoven !

Le Théâtre National de Danse (Nemzeti Táncszínház) est situé dans un des lieux les plus impressionnants de Budapest, le Château (Vár). L'immeuble abritant le théâtre fut autrefois le Théâtre du Château (Várszínház) et sa renommée date de plusieurs siècles. Ici, rien n'est délaissé, on y danse du folklore, mais aussi du ballet classique et les derniers spectacles contemporains et progressistes.

1014 Budapest, Színház utca 1-3. C7

Téléphone: + 36 1 457-0848 / www.nemzetitanctancszinhaz.hu

GASTRONOMIE

De la goulache
au râmen

Budapest est en train de devenir la ville des gourmets. Ces dernières années, nous avons assisté à des changements et progrès drastiques: un nombre toujours plus grand de restaurants offrent des plats cuisinés à partir de produits régionaux de qualité. Une vraie expérience culinaire!

De la même façon que dans les autres villes du monde, Budapest est devenu une ville où grandit la culture des bistros. Associations étonnantes, état d'esprit informel caractérisent leurs genres, qui est sans doute le plus populaire en ce moment. Dans les restaurants typiques hongrois, des techniques novatrices sont exercées, vous pouvez donc attendre des plats légers et innovants. Par contre, restez prudents avec les restaurants traditionnels car les menus trois plats peuvent entraîner une digestion conséquente pour un estomac habitué à des plats plus légers. Chaque culture gastronomique apparaît aussi: française et méditerranéenne, asiatique, balkanique,

russe, etc. Si vous souhaitez tester les chefs étoiles de la capitale, choisissez l'un des deux restaurants: Costes offre le meilleur de la cuisine internationale, alors que Onyx vous surprendra avec ses spécialités hongroises raffinées et revisitées. Découvrez l'atmosphère des cafés du 19ème siècle et tester la finesse des pâtisseries et confiseries. Les repas les moins chers et buffets en mode fast-food sont recommandés surtout pour leur atmosphère et leur design. Certains d'entre eux peuvent ressembler à des vestiges du passé. Si vous cherchez un peu, vous pourrez même trouver les endroits préférés des gourmets locaux. N'hésitez plus, croquez dans Budapest!



KLASSZ

Le mariage entre un bistro et une cave à vin

Un bistro et une cave à vin en un avec un excellent service et des serveurs très aimables. Le menu n'arrête pas de changer et vous pouvez choisir d'entre 50 différents types de vins avec votre repas. Le fait de ne pas pouvoir réserver de table donne un côté "underground" à cet endroit. Alors ce n'est pas la peine de visiter ce bistro en grande compagnie, du moins pas pendant les heures de pointe.

1061 Budapest, Andrásy út 41. Plan: E6
www.klasszetterem.hu



LACI! KONYHA?

Un bistro underground à ne pas prendre pour un "bar de ruine"

Un bistro où trouver les plats de la cuisine hongroise avec à travers la préparation de viande et andouille, avec une carte de vin somptueuse et cela dans un décor de "bar de ruine". Les menus changent tous les jours et le prix dépend du nombre de plats que vous choisissez.

1133 Budapest, Hegedűs Gyula utca 56. E4
Téléphone: + 36 70 370-7474 / www.lacipecsenye.eu



MÁK BISZTRÓ

Un bistrot à ne pas manquer

Le MAK bisztró est caractérisé par la qualité des ingrédients, une cuisine créative et une pincée de magie. C'est une réelle aventure culinaire avec un menu contenant soupe de clams et des pattes de porc, un plat à base de haricots avec de la viande fumée et du mákos guba, un dessert hongrois à base de graines de pavot. Réservez!

1051 Budapest, Vígázó Ferenc utca 4. D7
Téléphone: + 36 30 723-9383 / www.makbistro.hu

En Hongrie le pourboire est d'environ 10%, mais des fois on le calcule à l'avance et le signale sur l'addition.



ALABÁRDOS ÉTTEREM

Cuisine hongroise innovante

Alabardos est un élégant restaurant à l'ancienne, le plus novateur en terme de cuisine hongroise. Le chef prépare des plats avec des ingrédients et saveurs de la cuisine bourgeoise du 18ème siècle mais en utilisant les technologies les plus modernes. Bref, une nouvelle facette de la gastronomie hongroise!

1014 Budapest, Országház utca 2. B7
Téléphone: + 36 1 356-0851 / www.alabardos.hu



BORKONYHA

200 types de vins et cuisine créative

Borkonyha est un mélange de bistro français et de restaurant familial hongrois, sans évoquer qu'il est aussi une cave à vin au cœur de la ville. Sur un des murs est entreposé une gigantesque seau à vin contenant des milliers de bouteilles. Vous pouvez les goûter dans un verre ou avec un plat traditionnel cuisiné avec des ingrédients nouveaux et originaux. L'objectif est de faire évoluer la cuisine hongroise.

1051 Budapest, Sas utca 3. D7
Téléphone: + 36 1 266-0835 / www.borkonyha.hu



BOCK BISZTRÓ

Tout ce que vous n'avez pas encore osé goûter

Oreille de cochon, langue de bœuf ou boudin noir? Si vous êtes assez courageux pour goûter les andouilles ainsi que les viandes les plus rares, allez au Bock Bisztró. Les plats les plus connus en ce lieu sont le Ox-cheek Retro style et le Big Bock Bœuf Burger. L'ouverture récente d'un autre Bock au Danemark est un signe de leur succès. Réservez à l'avance!

1073 Budapest, Erzsébet körút 43-49. F6
Téléphone: + 36 1 321-0340 / www.bockbisztro.hu



BUDAPEST
VÖRÖSMARTY SQUARE

**PRESENT THIS COUPON IN
HARD ROCK CAFE BUDAPEST TO GET**

**FREE SODA IN CASE OF
ORDERING A MAIN COURSE**

**FREE SOUVENIR WITH A MINIMUM
PURCHASE OF 8 000 HUF IN
OUR ROCK SHOP**

HARDROCK.COM/BUDAPEST • FACEBOOK.COM/HARDROCKCAFEBUDAPEST

facebook®



Like

www.facebook.com/visit.budapest



TRATTORIA POMO D'ORO

Un peu d'Italie dans Budapest

Plats originaux de province italienne et une vraie ambiance familiale vous attendent au restaurant de la célébrité italienne hongroise, Gianni. La plupart des ingrédients de haute qualité proviennent d'Italie. L'endroit est immense mais le service des multiples tables n'interfère pas avec le haut standing du restaurant. Le must: goûter les pâtes italiennes faites maison!

1051 Budapest, Arany János utca 9. D7
Téléphone: + 36 1 302-6473 / www.pomodorobudapest.com



IGUANA

100% de Mexique à coté du Parlement

Libre, coloré, épicé, authentique sont les quatre qualificatifs par lesquelles on peut décrire Iguana. Vous trouvez ici la meilleure cuisine d'Amérique Latine de la ville. Grâce à son assortiment de cocktails fabuleux, Iguana est idéal pour commencer la soirée entre amies avec un dîner. Le must: de guacamole et des ailes de poulet épicées.

1054 Budapest, Zoltán utca 16. D6
Téléphone: +36 1 331-4352 / www.iguana.hu



NOBU

Le meilleure panorama sur la ville avec une carte des vins luxueuse

Yellowtail sashimi au poivron jalapeno, thon et salade sashimi avec sauce Matsuhisa ou bien le fameux lieu noir de l'Alaska avec de la soupe miso : voici le Nobu au rez-de-chaussée de l'hôtel Kempinski. Le restaurant japonais de haute gastronomie est la cible numéro 1. de toutes les stars étrangères.

1051 Budapest, Erzsébet tér 7-8. D7
Téléphone: + 36 1 429-4242 / www.noburestaurants.com

Le guide Michelin offre une liste des restaurants les plus intéressants et de qualité exquise!

MICHELIN RECOMMENDS

COSTES ★

Le premier un étoile au guide Michelin de Budapest

Grâce à Costes, Budapest a aussi fait son chemin sur la carte du monde des gourmets. Le Costes est un restaurant luxueux, où les plats, le service et les tarifs reflètent la qualité de l'étoile accordée par le guide Michelin. Les "Gastrosnobs" ou les critiques de restaurants ne doivent en aucun cas rater celui-ci.

1092 Budapest, Ráday utca 4. E9
Téléphone: + 36 1 219-0696 / www.costes.hu

ONYX ★

Un restaurant une étoile au guide Michelin avec des plats typiques hongrois

La mission du Onyx est de remettre à neuf les plats hongrois et les élever au niveau gastronomie fine avec des plats tels que " la tourte de foie d'oie avec gelée café-orange". Les tenues élégantes sont recommandées ainsi que la réservation de table à l'avance.

1051 Budapest, Vörösmarty tér 7-8. D7
Téléphone: +36 30 508-0622 / www.onyxrestaurant.hu

FAUSTO'S

Les meilleures spaghetti ai frutti di mare de la ville

Fausto's est un moderne et luxueux restaurant italien avec un chef italien aux commandes et un service très professionnel. Endroit parfait pour des occasions spéciales. Vous pourriez le trouver un peu formel avec ses nappes blanches mais la cuisine est méditerranéenne et l'ambiance sympathique.

1061 Budapest, Székely Mihály utca 2. E7
Phone: + 36 1 877-6210 / www.fausto.hu

ARANY KAVIÁR

Dîner comme un tsar le ferait !

Le restaurant suit la tradition de la cuisine des tsars du 18e siècle et les assortiments de caviars vont, sans aucun doute, satisfaire les besoins de tous. Laissez vous tenter par le caviar, produit par les propriétaires du restaurant, avec du champagne, de la volaille ou encore du chocolat noir.

1015 Budapest, Ostrom utca 9. B6
Téléphone: + 36 1 201-6737 / www.aranykaviar.hu

Si vous avez faim pendant votre visite, n'oubliez pas d'essayer le snack le plus authentique: le Túró Rudi.

DÉLICIEUX ET BON MARCHÉ

GRAND MARCHÉ COUVERT Feeling rétro avec saucisses et bières

Une des expériences les plus passionnantes de la gastronomie informelle est réalisable en allant dîner à l'étage du Vásárcsarnok. Dépourvu de tout luxe, vous allez manger vos plats debout.

1093 Budapest, Fővám tér 1-3. Téléphone: + 36 1 366-3300 / www.piaconline.hu E9

FRICI PAPA KIFŐZDÉJE Un réel dîner socialiste réaliste

Ce restaurant est le stéréotype du dîner typique hongrois avec ses plats traditionnels, ses portions consistantes et ses prix plus qu'abordables. Un sentiment caractéristique avec un air d'antan est ressenti en ce lieu, à juste titre.

1077 Budapest, Király utca 55. Téléphone: + 36 1 351-0197 / www.fricipapa.hu E7

RÓMA ÉTELBÁR La belle époque oubliée

Restaurant traditionnel d'époque où le temps s'est figé. Il est connu seulement par les locaux mais devrait, sans aucun doute, être visité par tous les touristes!

1015 Budapest, Fazekas utca 4. Téléphone: + 36 1 201-4545 / www.controll.hu/roma B6

MOMOTARO RAMEN Pas japonais mais chinois!

Malgré un nom trompeur, le Momotaro Ramen est un restaurant chinois et est parmi les meilleurs. Contrairement aux buffets fast-food, ici, les goûts sont originaux. La décoration intérieure est difficile à saisir mais donne un charme au restaurant. Les plats les plus populaires sont les quenelles fourrées et le préféré des japonais, le ramen. Les végétariens se tourneront plutôt vers le soja piquant.

1054 Budapest, Széchenyi utca 16. Téléphone: + 36 1 269-3802 / www.momotaroramen.com D6

EL RAPIDO GRILL & TEQUILA Taco et marché aux puces en un.

Ce restaurant est ouvert depuis la naissance de la combinaison d'un bar mexicain et d'un marché aux puces. Les plats sont excellents et vous pouvez choisir parmi 40 tequilas différentes pour des prix raisonnables.

1075 Budapest, Kazinczy utca 10. Téléphone: + 36 30 279-2861 / www.elrepido.hu E7

Ne rater pas le Spoon, un des bateaux ancrés au pied du Pont des Chaines, avec le plus beau panorama de la ville!

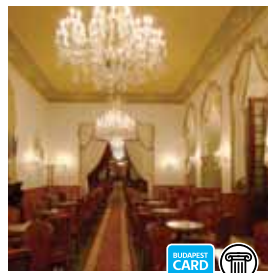


CAFÉ NEW YORK

Le plus exquis des cafés du monde

Le café a ouvert ses portes vers la fin du 19ème siècle et a été l'un des lieux déterminants de l'Histoire et de la vie intellectuelle. L'endroit pourrait être kitch mais vous pourrez tout de même vous asseoir à une table qui a pu être la préférée d'un artiste ou écrivain.

1073 Budapest, Erzsébet körút 9-11. F7
Téléphone: + 36 1 886-6111 / www.newyorkcafe.hu



PÂTISSERIE GERBEAUD

Une pâtisserie et un café légendaire, une partie de l'histoire de la ville

La pâtisserie attire les amateurs de pâtisseries depuis 150 ans. Excepté les desserts classiques, d'extraordinaires gâteaux sont aussi préparés. Vous pouvez voir la place Vörösmarty depuis la terrasse, donc soyez tout de même préparés à des prix un peu élevés et une multitude de touristes.

1051 Budapest, Vörösmarty tér 7-8. D7
Téléphone: + 36 1 429-9000 / www.gerbeaud.hu



CAFÉ CENTRAL

Le monde du Budapest du 19e siècle

Le café des classes moyennes-supérieures, ouvert en 1887, était aussi un lieu important avec le Café New York ou les penseurs influents, écrivains et artistes de Budapest avaient l'habitude de se rassembler. L'intérieur agréable du 19ème siècle et l'atmosphère valent le coup le temps d'une visite pour un café ou plus. Les plats sont cuisinés dans l'esprit des racines de la gastronomie hongroise.

1053 Budapest, Károlyi Mihály utca 9. D8—E8
Téléphone: + 36 1 266-2110 / www.centralekavehaz.hu



GERLÓCZY

Une île calme en centre ville

Nous parlons d'un restaurant, café et hôtel avec légère influence française où plusieurs scènes du film Munich de Spielberg ont été tournées. A partir de 7 heures du matin du pain frais est servi et différents menus peuvent être commandés durant l'après-midi.

1052 Budapest, Gerlőczy utca 1. D8

Téléphone: + 36 1 501-4000 / www.gerloczy.hu



JÉGBÜFÉ

Le lieu de rassemblement des locaux pour une délicieuse gauffre

Une pâtisserie emblématique avec un style inchangé depuis des décennies. Beaucoup sont fans de cheesecake, pogatchas et gaufres vendues en ce lieu. Vous n'aurez pas à rester debout très longtemps pour faire la queue même pendant les heures de pointe mais ne vous attendez pas à trouver une place assise, ce n'est pas le style de pâtisserie.

1053 Budapest, Ferenciek tere 10. D8

Téléphone: + 36 1 318-6205 / www.jegbufe.hu



NOSTRO GASTRONOMY

Le nouveau lieu secret de prédilection des gourmets

Le Nostro est à la fois un gastro bar, café et breakfast. Une entreprise hongro-sicilienne, où les pâtisseries peuvent être consommées sur place ou à emporter. Presque tout est fait par eux, donc passez au moins pour le café préparé par Carlo, un serveur italien.

1088 Budapest, Krúdy Gyula utca 4. F8

Téléphone: + 36 20 460-8058 / www.nostrogastronomy.hu



DUNAPARK CAFÉ AND RESTAURANT

Al fresco au bord du Danube

Dunapark est un lieu élégant avec l'atmosphère des années 30, un jardin, une cuisine internationale et un piano! L'intérieur étonnant porte les marques d' Art Deco et il n'y a pas meilleur endroit pour des soirées animées que sur la terrasse. Les glaces sont confectionnées sur place, essayez si vous y passez!

1137 Budapest, Pozsonyi út 38. D4

Téléphone: + 36 1 786-1009 / www.dunapark-kavehaz.hu



SUGAR SHOP

Le royaume du sucre et pas seulement pour les enfants

Le Sugar Shop est une pâtisserie/confiserie design avec une atmosphère retro. Gâteaux, cookies, bonbons et sucettes à consommer sur place ou à emporter, les possibilités sont infinies! Consacrez une demi-heure pour faire un tour et vous verrez que le choix est vraiment difficile à faire!

1061 Budapest, Paulay Ede utca 48. E6—E7

Téléphone: + 36 1 321-6672 / www.sugarshop.hu



LOTZ HALL

Snobisme sain

L'immeuble, qui abritait un casino au 19ème siècle et plus tard le premier grand magasin, est maintenant occupé par un magasin de livres. Le café est fait dans un intérieur somptueux et l'atmosphère d'un magasin de livres - un endroit calme et un très grand espace au cœur de la ville. Le hall peut être le lieu idéal pour différents événements.

1061 Budapest, Andrássy út 39. E6

Téléphone: + 36 30 817-0297

SHOPPING

Emportez un
morceau de la ville

Deux faits concernant le shopping: 1) C'est l'activité favorite des gens d'aujourd'hui, 2) A l'étranger, tout le monde fait du shopping. Budapest, comme toute autre grande ville, accueille des magasins de marques connues dans le monde entier. En dehors des centres commerciaux, ceux-ci se situent principalement sur la place Vörösmarty, Fashion Street et Andrásy út.

Mais dans le but de ne pas rentrer chez vous avec de la camelote, résultat d'un désespoir de cause, prenez le temps de regarder notre sélection. Si vous souhaitez un produit hongrois classique, cherchez du paprika moulu dans le Grand marché couvert (Vásárcsarnok), un Rubik's cube dans tous les magasins de souvenirs ou encore de la porcelaine hongroise Herendi de renommée internationale sur Andrásy út. En plus des magasins pop-up de la nouvelle génération, il y a de nombreux magasins jeunes et progressistes ayant un siège permanent dans la capitale, se situant

près des clubs. Des objets souvenirs conçus exclusivement, bijoux, vêtements et pièces d'art peuvent être achetées à des prix raisonnables. Les gammes de choix de vêtements des différents magasins vont du classique à l'élégant et branché, à travers les magasins de designers et les prix peuvent être étonnement amicaux. Si vous cherchez les prix les plus bas, rendez-vous aux magasins vintage et chez les marchands d'antiquités. Somme toute, en gardant vos yeux ouverts, vous pouvez voir un aspect de Budapest plus riche que ce que vous auriez pensé



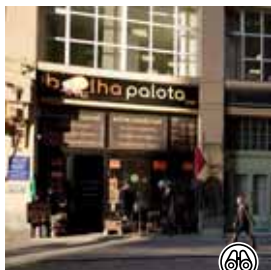


HERENDI BELVEDERE BRAND SHOP

Histoire de la porcelaine hongroise

Les grands-mères hongroises gardent sûrement au moins une porcelaine Herendi sur leurs étagères. L'histoire de l'usine de porcelaine Herendi, qui a survécu à la faillite et aux guerres mondiales, est fortement entremêlée avec l'histoire hongroise. Le magasin Belvedere sur Andrassy út offre des produits iconiques de l'usine dans un milieu d'antan près des magasins des marques les plus prestigieuses.

1061 Budapest, Andrassy út 16. Plan: E7
Téléphone: +36 1 374-0006 / www.herendi.com



BOLHAPALOTA

Un marché aux puces au milieu de la ville

Bolhapalota est l'endroit le plus risqué pour les accros de vêtements et de bibelots. Il est rempli de superbes antiquités, accessoires design d'occasion, choses rigolotes n'ayant pas la moindre utilité, vinyles et posters. C'est un dépôt de souvenirs extrêmement original mais abordable. Passez-y au moins une heure pour voir leur sélection!

1061 Budapest, Anker köz 2-4. D7
Téléphone: +36 1 704-5174 / www.bolhapalota.net



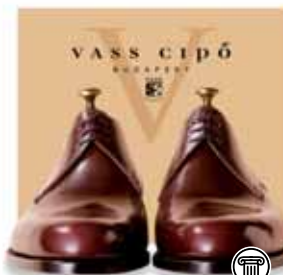
MEMORIES OF HUNGARY

Le magasin et bistro de souvenirs hongrois

Dans ce magasin, les produits typiques hongrois que vous pouvez trouver dans les guides mais vous sont vendus paquets complets. Allez leur rendre visite si vous souhaitez quelque chose de typiquement Hongrois, tel qu'un Rubik's cube, de la nourriture hongroise ou des reliques avec la signature d'Öcsi Puskás.

1051 Budapest, Herceggymás utca 8. D7
Téléphone: +36 1 780-5844 / www.memoriesofhungary.hu

Si vous cherchez un Hungaricum amusant, achetez un cube de Rubik.



VASS CIPŐ

Fait en peau de vache, d'autruche ou de caïman?

Abritant le Budapest Cipőmodell, qui est devenu l'emblème de la marque de chaussure grâce à sa forme classique, Vass Cipő offre des produits méticuleusement faits à la main en respectant les techniques artisanales de fabrication de chaussures. L'entreprise familiale est présente dans plusieurs pays et leur salon dans le centre-ville de Budapest est un lieu de retour dans le temps.

1052 Budapest, Haris köz 2. D8
Téléphone: +36 1 318-2375 / www.vass-cipo.hu



NANUSHKA SHOWROOM

Luxe décontracté au pied du Château

Malgré le jeune âge du designer, Szandra Sándor, les vêtements de Nanushka ont évolué en étant synonyme de luxe décontracté. Les pièces, basées sur la simplicité et l'élégance, sont les caractéristiques du designer, qui peut toujours changer de style. Le magasin dans Csónak utca est situé dans le quartier du Château; cela peut être une agréable fin de visite.

1015 Budapest, Csónak utca 7. B7—C7
Téléphone: +36 1 202-1050 / www.nanushka.hu



TOTHBORI SALON

Classicisme contemporain à l'Opéra

C'est Bori Tóth qui a établi sa marque portant le même nom. À côté des jupes et vestes, sa collection inclut des travaux qui sont conformes aux règles de l'élégance éternelle. Ses vêtements assurent un look fortement indépendant sans restreindre les femmes à des uniformes sans aération.

1065 Budapest, Hajós utca 25. D6—E6
Téléphone: +36 1 354-1588 / www.tothbori.com



PRINTA

Café, sérigraphie, T-shirt ou peinture?

La mission de Printa est vraiment multifonctionnelle : Printa est une galerie, un atelier de sérigraphie, un magasin et un café. C'est aussi un endroit où se rassemblent les artistes contemporains et où le café est préparé avec les grains de café provenant de petits producteurs. Vous pourrez vous sentir comme chez vous sans vous prendre au sérieux.

1075 Budapest, Rumbach Sebestyén utca 10. E7

Téléphone: +36 30 292-0329 / www.printa.hu



RETROCK DELUXE

Sol grinçant et top des designers hongrois

Un salon où, au moment où vous entrez, vous voyagez des centaines d'années en arrière. Ne vous laissez pas décevoir par l'intérieur évoquant le début des années 1900, il est l'endroit le plus sympa de la ville. Le design antique contrasté avec la modernité du travail des meilleurs designers hongrois, comme Anh Tuan ou USE Unused.

1053 Budapest, Henszlimann Imre u. 1. E8

Téléphone: +36 30 678-8430 / www.retrock.com/deluxe.htm



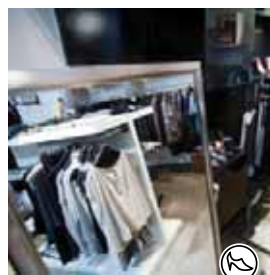
OURSTYLE BOUTIQUE

Comment rentrent 17 stylistes dans une seule boutique toute petite?

Le quartier des palais commence à devenir à la mode, comme le prouve la boutique Ourstyle. Ils ont d'abord lancé un blog de mode puis un web shop et ensuite une boutique pop-up pour finir avec leur première boutique permanente. L'avant-garde de la mode hongroise!

1053 Budapest, Henszlimann Imre u. 3. E8

Téléphone: +36 70 335-0793 / www.ourstyle.hu



MONOFASHION SHOP

Jeune. Noir. Blanc. Premier.

Mono est l'un des magasins les plus populaires en ville. Ses propriétaires ont comblé un vide avec leur ouverture, comme à cette époque, il était difficile de trouver autre que des vêtements de confection en Hongrie. La marque de Mono est Nubu, avec des formes raffinées. Il y a aussi une salle pour des collections de designers invités qui changent continuellement.

1054 Budapest, Kossuth Lajos utca 20. F7

Téléphone: +36 1 317-7789 / www.monofashion.hu



SHOWROOM-R9

Mode vivante pour toute génération

Si vous demandez aux jeunes hongrois quels sont leur designer préféré, il y a de fortes chances d'entendre le R9. Kata Szegedi, Dora Abodi, Dora Mojzes et Dani Benus ont tous manifestés des attitudes ouvertes et ont influencés l'industrie de la mode hongroise. Vêtements pour femmes et hommes, chaussures et accessoires dans les lignes de la mode internationale peuvent être trouvés dans ce magasin situé dans Ráday utca.

1092 Budapest, Ráday utca 9. E9

Téléphone: +36 30 386-3484 / www.showroomr9.com



DESIGN TERMINÁL ÉS HYBRIDART

Ancien terminal de bus reconverti en paradis du design

L'immeuble adjacent à l'Akvárium est resté inutilisé pendant des années pour finalement accueillir des professionnels hongrois du design. C'est un lieu d'exposition pour programme de mode et design. Le Hybridart Design Shop & Café, situé au rez-de-chaussée est parfait pour un café tout en passant en revue les travaux des designers.

1051 Budapest, Erzsébet tér 13. D7

Téléphone: +36 1 327-7200 / www.designterminal.hu



RODODENDRON

Abordables babioles de design

Le centre du design contemporain, la Mecque des amateurs de forme - Rododendron. Leur sélection inclut des bijoux, des produits fabriqués en papier, ... Les enfants peuvent s'occuper avec jouets et livres à leur disposition. Les amoureux du design prendront sûrement leur temps.

1052 Budapest, Semmelweis utca 19. E8
Téléphone: +36 70 419-532 / www.rododendronart.com



FORMA

Magasin sympathique et caché avec des cadeaux "juste parce que"

Pour tous ceux qui entrent acheter un cadeau sans la moindre idée de ce qu'ils veulent, qu'il s'agisse d'un anniversaire ou précisément rien de particulier. Vous trouverez des accessoires, ornements, bibelots adorables et inutiles où que vous regardiez.

1054 Budapest, Ferenciek tere 4. D8
Téléphone: +36 1 266-5053 / www.forma.co.hu



INSITU

Un assortiment de design près d'Astoria

Un autre trésor de design qui s'appelle lui-même manifestement un magasin de design général: Insitu. Il offre une sélection d'articles soigneusement sélectionnés et vous pourrez trouver un grand nombre de vêtements, montres et autres accessoires. Il est facile de faire un petit détour en direction d'Astoria si vous êtes en centre-ville.

1053 Budapest, Múzeum krt. 7. E8
Téléphone: +36 1 266-3080 / www.insitu.hu



MARCHÉ ECSERI

Une empreinte instantanée de la palette hongroise des antiquités

Ecseri Piac est un retour au passé. Dans ce marché de banlieue vous pouvez tout trouver : passeport, raquette usée de ping-pong, poêle en fer, seau à sable, etc. Il est conseillé d'aller à Ecseri entre 7h et 12h du matin et surtout marchandez!

1194 Budapest, Nagykörösi út 156. H10 →
Téléphone: +36 30 365-5708 / www.ecseri.hu



LA HALLE LEHEL

Il vaut le coup de quitter le boulevard pour elle!

L'immeuble en soi n'est pas un spectacle, mais la richesse des stands nous récompense. Dans le Halle vous retrouverez une sélection traditionnelle de viande, légumes et fruits d'excellente qualité. De plus, tradition locale: il n'y a rien de mieux que de prendre du lángos avec du fromage et de la crème fraîche faits maison à la fin de votre tour!

1134 Budapest, Váci út 7-9. E4
Téléphone: +36 1 288-6887 / www.lehel-csarnok.hu



GRAND MARCHÉ COUVERT

De l'extérieure un palais, à l'intérieur un marché

Dans l'immeuble spectaculaire vous pouvez acheter les ingrédients les plus frais à un prix imbattable. Les locaux préfèrent les stands du côté gauche mais si vous cherchez des ingrédients culinaires jetez un coup d'œil sur l'autre côté aussi. Après les courses, il ne faut pas oublier de prendre des boudins à l'étage où vous pouvez même trouver des trésors folklores à côté des buffets fast food.

1093 Budapest, Vármás körút 1-3. E9
Téléphone: +36 1 366-3300 / www.piaconline.hu

OÙ SORTIR ?

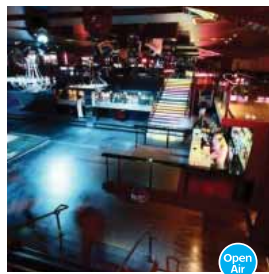
Du crépuscule
jusqu'à l'aube

La vie nocturne de la ville donne une juste impression sur ses résidents, car ceux sont eux qui l'on créé puis elle a été taillée sur mesure. Les nuits de Budapest font de plus en plus parler d'elles, le tourisme de bar est en route. De nombreux touristes marchent dans les rues et ont fait des centaines de kilomètres pour prendre d'assaut les bars, clubs ou « bars de ruines » de la ville. Ils devront organiser leur temps s'ils veulent tout tester.

Un début de soirée idéal pourrait être de prendre du bon temps dans un bar à vin, qui se trouvent être en bon nombre dans la ville. Dans certains, les vignerons présentent eux-mêmes le contenu de leurs bouteilles, alors que d'autres sommeliers assistent leurs invités pour faire le bon choix. Vous pouvez aussi bien opter pour un verre en bavardant avec votre partenaire sans que personne ne vous dérange; vous devrez alors chercher des bars à vin plus cachés au centre-ville. Les bars un peu moins spécialisés peuvent aussi servir de bon début de soirée dans la ville. Notre sélection inclut tout, à partir de bars cosmopolites style bistro à des bars à cocktails. Ces lieux sont généralement ouverts jusqu'à 1 ou 2 du matin les week-ends, donc si vous n'avez

pas envie de rentrer vous coucher, vous pourrez sauter la tête la première dans la vie nocturne de Budapest. Il y a deux moyens de procéder: commander un taxi et faites-vous transporter à des clubs hors du centre-ville, ou bien si vous trouvez ce plan trop sérieux vous pourrez simplement vous balader dans les quartiers de la ville où la vie nocturne bat son plein. Pour les lieux branchés, il faut aller autour de la Basilique (Bazilika), pour les lieux tout-styles n'allez pas plus loin que Nagymező utca et pour les bars de ruines, baladez-vous dans le 7ème arrondissement. En été, bien sûr, tout est différent, les règles ne sont pas les mêmes. Il n'y a pas besoin de guide pour cette période de l'année.

Le Festival d'été de Budapest vous offre plus de 100 programmes en plein-air sur les scènes de l'île Margit et du Városmajor : www.szabadter.hu



Open Air

ILE HAJÓGYÁRI

L'île du glamour

Hajógyári Sziget est un complexe immense de plusieurs boîtes de nuit, fonctionnant aussi bien en été qu'en hiver. Vous pourrez trouver un club rétro-disco, un club R'n'B - hip hop jouant de la musique noire, plusieurs clubs pulsant au rythme de la musique électronique la plus moderne ainsi qu'un club pour les afters lorsque les autres clubs ferment. Des milliers de personnes y vont jours après jours. **Plan: D1**



Open Air

ILE MARGIT

Ce n'est pas grave si le petit jour vous trouve là-bas

Grâce à la ligne de tramway numéro 6, l'île est facilement accessible la nuit également, sans avoir à prendre le taxi. Tout ce qui est sport, santé et pique-nique en famille le jour se métamorphosent en lieux de soirées passionnées la nuit. Le ChaChaCha et le Holdudvar sont les clubs à chercher, le ChaChaCha étant exclusivement pour les soirées de nuit, le Holdudvar quant à lui, débordant de vie même en journée. **C5—D1**



Open Air

PLACE ERZSÉBET

L'endroit avec le plus grand nombre de gens souriants

C'est une partie de la ville où vous pourrez éventuellement arriver sans consulter de guide ou une carte. Le parc, le lac et le club en plein milieu du centre-ville sont les stars des nuits d'été. Vous pourrez tremper vos pieds dans l'eau, alors qu'en dessous, l'un des plus grands clubs de la ville, l'Akvárium, donne le tempo. Les deux sont complémentaires juste comme il faut. C'est ici que vous pourrez vous asseoir dans l'herbe et faire connaissance. **D7**

RUE RÁDAY ET PLACE EGYETEM

Les parasols et les dîners soufflés par le vent

Ráday utca, malgré le fait d'être la plus légendaire rue gastronomique de la ville, est pourtant de nombreuses fois difficile à trouver pour les touristes. Cela est dû à la construction de la quatrième ligne de métro qui est en cours depuis de nombreuses années, et cache la fameuse rue aux passants. Dans cette rue, une multitude de parasols avec des fast-foods et restaurants normaux, clubs, cafés et magasins design constituent le décor. Juste une petite marche depuis Kálvin tér, Egyetem tér, qui commença à se développer ces dernières années comme résultat d'un projet "Nouvelle rue principale dans Budapest". De nombreuses terrasses avec une bonne ambiance ont été créées, où il est conseillé de passer quelque temps. **D8—E9**

7E ARRONDISSEMENT EN ÉTÉ

Tellement bon de se perdre ici!

Ce quartier de divertissement devient fou comme la nature du printemps à l'automne. Nous recommandons fortement le jardin de l'auberge de jeunesse Grandio, qui non seulement se transforme en jungle en été mais cache aussi l'un des hamburgers les plus délicieux de Budapest. Dans Kazinczy utca, il ne faudra pas manquer le Triangle des Bermudes du Köleves Kert, le Mika Tivadar Kert et le Ellátó Kert, pub en jardin avec d'excellents plats avec du poisson, tacos, boissons et accompagnements bien sur. **F7 →**

PLACE LISZT FERENC

"Restaurant square" dans Budapest

Similaire à Raáday utca, ce quartier est connu pour être gastronomique de grand renom. De nombreux résidents pensent qu'elle est celle qui dégage le plus d'ambiance de la ville. Sous les arbres anciens, vous allez avoir du mal à décider quel restaurant choisir pour rassasier votre appétit. Le soir, allez-y pour boire et manger un coup! **E6**

LE LONG DU DANUBE

S'amuser au bord du Danube du Nord au Sud

En venant du sud, le premier repère se trouve à Kopaszi gát. Vous pouvez faire du sport, un pique-nique ou visiter l'agréable Fruska ou le Bistro. Nous recommandons le Romkert, le lieu des soirées interminables du côté Buda d'Erzsébet híd. Sur la partie nord de la ville, on trouve la plage Római avec nourriture à base de poisson, bar à bière et musique live: un réel temps de trajet à prendre en compte. Dans cette même zone se trouve le Fellini Római, où les limonades, saucisses, bières belges et outils pour vélos sont tous géniaux. **E12—C1 →**



DROPSHOP

Un verre de champagne pendant la journée juste parce que

Un bar à champagne et à vin où plus de 60 variétés de vins, provenant des régions les plus intéressantes du monde et de la Hongrie, changent de jours en jours. Si vous souhaitez tester l'alcool national, la pálinka, cet endroit est un choix idéal. Tapas, jambon, fromage et bruschettas sont servis avec les verres.

1055 Budapest, Balassi Bálint utca 27. D5

Téléphone: + 36 30 345-3739 / www.dropshop.hu.co.hu



KEMPINSKI HOTEL CORVINUS

Choisissez du vin à partir de votre iPad!

Le restaurant Giardino présente trois cuisines distinctes: en dehors des plats classiques traditionnels hongrois, ils servent également des plats méditerranéens. La nouvelle liste interactive de vins vous donne toutes les informations sur les vins de l'hôtel en anglais, alors que la terrasse dans Fashion Street est l'une des plus cool dans le centre-ville.

1051 Budapest, Erzsébet tér 7-8. D7

Téléphone: + 36 1 429-3777 / www.kempinski.com



CSENDES TÁRS

Vous n'allez pas en revenir combien de vins tiennent dans ce petit endroit

En dépit de sa petite taille, les assortiments de vins sont impressionnants avec 50 différentes bouteilles en rayon! Réservez une table!

1053 Budapest, Magyar utca 18. E8

Téléphone: + 36 20 325-8186



DOBLO WINE BAR

Un bar à vins où vous pouvez prendre un petit-déjeuner jusqu'à 14h30

Presque 200 types de vins différents, champagnes, et bien sur la pálinka est également à goûter. Un des programmes les plus appréciés est la dégustation de vins, Hungarian Basic.

1075 Budapest, Dob utca 20. E7

Téléphone: + 36 30 288-3782 / www.budapestwine.com



INNIO

"Boire est bon. Manger est bon. Vivre est bon"

Un des nouveaux bars à vins dans Budapest avec un nom dont la signification est " boire est bon". Heureusement, le propriétaire croit qu'il est bon aussi de manger, donc les vins sont servis avec des plats cuisinés. Pour une telle ampleur de services, le Innio pourrait être qualifié de restaurant car il est même possible de trouver des huîtres au menu.

1051 Budapest, Október 6. utca 9. D7

Téléphone: + 36 70 333-2162 / www.innio.hu



DIVINO

Rencontrez les producteurs, goûtez et demandez

Au DiVino, en face de la Basilique (Bazilika) des producteurs jeunes et prometteurs mettent au jour leurs meilleures bouteilles. Le chef modifie le menu conformément aux vins. Il y a 120 types de vins au choix et il est possible d'en ramener chez soi.

1051 Budapest, Szt. István tér 3. D7

Téléphone: + 36 30 231-1132 / www.divinoborbar.hu



FOUR SEASON GRESHAM BAR

Le plus somptueux bar de la ville

Le nom de ce bar est dû à son intérieur phénoménal Art Nouveau et d'autre part à son service exceptionnellement attentif, à la diversité des boissons ainsi qu'à leur prix. Même si les prix ne sont pas facilement abordables, le lieu vaut la peine d'être visité même pour un thé.

1051 Budapest, Széchenyi István tér 5-6. D7

Téléphone: + 36 1 268-6000 / www.fourseasons.com/



BOUTIQ' BAR

Luxueux et exclusif

Pourquoi a-t-il été choisi parmi les 100 meilleurs bars à cocktails dans le monde? Parce que ses mixeurs, grands experts, portent des casquettes? Ou bien pour son côté luxuriant et intime? Les deux raisons pourraient être valables mais c'est probablement à cause des meilleurs cocktails de la ville!

1061 Budapest, Paulay Ede utca 5. D7—E7

Téléphone: + 36 30 229-1821 / www.boutiqbar.hu



MIKA TIVADAR MULATÓ

Un club urbain du 21^e siècle

Si les jeunes décident de découvrir la vie nocturne de Pest, ils vont sans aucun doute trouver ce pub à deux étages et demi, trois comptoirs et un hall de concert. En été, le jardin adjacent, le Mika Kert, se remplit de citadins hédonistes en semaine, aussi bien que le pub lui-même.

1075 Budapest, Kazinczy utca 47. E7

Téléphone: + 36 20 965-3007 / www.mikativadarmulato.hu



SZATYOR BAR AND GALLERY

Si vous aimez les endroits spacieux mais bondés

Le Szatyor Bár es Galéria défie la déclaration "il n'y a pas de vie à Buda". Avec son design excessivement éclectique, vous pourrez trouver de délicieux plats chauds à des prix raisonnables et une salle d'exposition de pièces contemporaines. C'est un lieu approprié pour une dernière visite du côté Buda ou pour débiter la soirée un samedi soir.

1111 Budapest, Bartók Béla út 36. D10

Téléphone: + 36 1 279-0290 / www.szatyorbar.blog.hu



HARD ROCK CAFÉ BUDAPEST

Le palais Hard Rock sur quatre étages

Des années d'attentes ont été endurées jusqu'à ce que la chaîne Hard Rock apparaisse en Hongrie mais cela valait la peine d'attendre. Ils sont établis dans l'édifice protégé par l'UNESCO à l'angle de Vörösmarty tér, le bar est sur quatre étages et fait 1000 m2. Les vestiges de groupes hongrois jouant de la musique de qualité et un des meilleurs hamburgers de la ville vous attendent ici.

1051 Budapest, Deák Ferenc utca 3-5. D7

Téléphone: + 36 1 882-3430 / www.hardrock.com



BALDASZTI'S GRAND

Vivant, progressiste, romantique et snob

Qu'est-ce que le Baldasztis's Grand représente? L'évolution de la génération audacieuse et snob (admettons-le) sur un site historique, Andrassy út. Le secret de leur succès est l'intérieur novateur et simple et la bistronomie de haut niveau. Ce n'est pas un endroit pour faire la fête mais parfait pour se préparer à la faire prendre une pause pendant les visites.

1061 Budapest, Andrassy út 8. D7—E7

Téléphone: + 36 1 302-3691 / www.baldasztis.com





FOGASHÁZ

Garage à vélo, expositions, parts de pizza et musique électronique

Espace d'exposition, galerie et pub tout en un. Vous découvrirez que ce genre de multifonctionnalité est inhérente dans la plupart des bars ruines de la ville. Vous pouvez vous attendre à des soirées tous les jours de la semaine, des prix raisonnables et de la pizza même au milieu de la nuit.

1072 Budapest, Akácfa utca 51. E7
Phone: + 36 20 800-8953 / www.fogashaz.hu



SZIMPLA KERT

Le premier bar de ruine de Budapest

Cela fait plus de dix ans que le premier bar de ruine de la ville a ouvert ses portes; depuis, il a un petit-frère à Berlin. Le Szimpla est le plus cher de tous mais l'endroit mérite vraiment d'être vu. En soirée, des concerts et projections sur écran sont organisés. Il est réellement un repère à touriste obligatoire mais ne restez pas plus que quelques bières si vous avez d'autres visites sur votre liste.

1075 Budapest, Kazinczy utca 14. E7
Téléphone: + 36 20 261-8669 / www.szimpla.hu



INSTANT

Une maison déguisée en une forêt enchantée

Le plus fabuleux bar de ruine dans la ville est situé du côté Pest de la ville sur le Broadway. L'Instant occupe un grand espace sur trois étages, décoré avec des lapins volants et des chouettes aux yeux brillants. Venez ici pour danser et rencontrer des gens. N'oubliez pas de goûter le chupito servi par les serveurs aux premiers comptoir pour commencer!

1065 Budapest, Nagymező utca 38. E6
Téléphone: + 36 1 311-0704 / www.instant.co.hu



SYMBOL

Une perle à Óbuda

Vous pouvez vous perdre là-dedans. Le Symbol est devenu un hall de concerts et d'événements, un restaurant, un pub, un bar à cocktail et bien d'autres après la reconstruction complète de plusieurs immeubles. Dress-code, les prix assez élevés et accessibilité uniquement en voiture. L'endroit est principalement fréquenté par des businessmen et des célébrités hongroises.

1036 Budapest, Bécsi út 56. B3—C3
Téléphone: + 36 1 333-5656 / www.symbolbudapest.hu



ÖTKERT

Le roi du divertissement informel et stylé dans le Soho de Pest

Le club des plus grosses soirées de la ville. Un Soho hongrois est en train de se construire autour de la Basilique. Les vendredis et samedis, vous allez devoir faire la queue mais cela en vaut la peine. La musique est toujours dansante et le public très varié. N'oubliez pas de tester les délicieux sandwiches du vieil homme moustachu!

1051 Budapest, Zrínyi utca 4. D7
Téléphone: + 36 70 330-8652 / www.otkert.blogspot.com



CORVIN TETŐ

Un club pour se dévoiler au dessus de la ville

Un club sur le toit du centre commercial à la place Blaha Lujza. Principalement fréquenté par des jeunes de 18 à 30 ans, l'endroit est difficilement visible de l'extérieur. Hormis quelque kebabs autour, seuls des agents de sécurité sont à l'entrée. Le vrai feeling est donné par le toit ouvert du printemps à l'automne avec ses tables et balancelles, où vous pourrez vous sentir flotter au-dessus de la ville.

1085 Budapest, Blaha Lujza tér 1-2. F7
Téléphone: + 36 20 772-2984 / www.corvinteto.com

Discover the Kultúri in the heart of Budapest!

Design street, Jewish quarter,
over 220 monuments,
ruin pubs, and more...



www.kultunio.hu ~ www.kiralyutcadesignutca.hu

BUDEPEST
CARD

RiverRide
The Floating Bus

Exciting Sightseeing
on Land and Water

Departure & Ticket sales:

5th Distr. Széchenyi István Square 7/8.

DEPARTURES DAILY:

APRIL – OCTOBER: 10.00 12.00 15.00 17.00

NOVEMBER – MARCH: 11.00 13.00 15.00

CONTACT phone: +36 1 33 22 555 | mail: info@riverride.com

WWW.RIVERRIDE.COM

LIVE
GUIDING



PLAGE PALATINUS

Planche à voile

possibilités de sport unique en Europe Centrale

Budapest (Île Marguerite)

Plage Palatinus – Piscine des vagues

Du 20 juin au 20 août

Des programmes de planche à voile pour adultes

Planche à voile gratuite pour les enfants

www.surfer.hu



AKVÁRIUM

Salle de concert en dessous d'un lac

L'Akvárium se situe au milieu de Budapest, dans les fosses de la place Erzsébet. L'Akvárium dispose d'une salle de concert des plus originales au monde, comme seule séparation entre le public et le bassin d'eau du dessus, un épais mur de verre. Concerts, DJs, expositions et prix abordables attirent les gens en toute saison, tous les jours de l'année. En été, les jeunes se posent autour du bassin, ambiance très animée!

1051 Budapest, Erzsébet tér 14. D7

Téléphone: + 36 30 860-3368 / www.akvariumclub.hu



A38 HAJÓ

Le bateau le plus cool sur le Danube

L'A38 a été nommé le meilleur bar du monde par les lecteurs de Lonely Planet en 2012. Quoi dire de plus? Les nuits d'été occupent l'étage du haut, l'étage intermédiaire est dédié au restaurant, un bar dans la proue du bateau, et dans les entrailles du bateau se trouve un des meilleurs hall de concert.

1117 Budapest, Budai Alsó rakpart D7

Phone: + 36 1 464-3940 / www.a38.hu



DOBOZ

Une pièce d'art parmi les pavés

Une des plus grandes nouveautés de l'année passée est l'ouverture du Doboz: ruine version "deluxe", avec une capacité de 1000 personnes, dans une petite rue du 7ème arrondissement. Une maison délabrée de l'extérieur est en fait une véritable pièce d'art de l'intérieur!

1072 Budapest, Klauzál utca 10. E7

Téléphone: + 36 20 299-7290 / www.doboz.me

BUDEPEST
CARD

BAINS ET SPORT

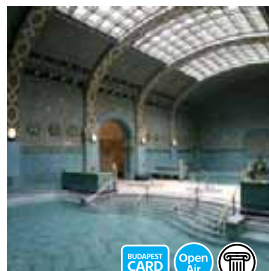
La capital du Spa

Budapest est une ville idéale pour ceux qui aiment les eaux thermales et pour ceux qui ont horreur de s'y baigner. Se baigner dans les bains de la capitale connus dans le monde entier est une réelle expérience car on se retrouve dans des monuments historiques. En plus de cela, certains spas de Budapest proposent d'autres services comme des traitements de beauté, hammams, saunas, massages et piscines.

Le Cinétrip et la Nuit des Bains rendent ces lieux historiques attractifs aussi pour les jeunes, ces soirées offrant divertissement insouciant dans les nuits sensuelles de Budapest. Il est fortement recommandé de visiter l'un des 11 spas de Budapest même si votre emploi du temps est serré, car cette ville est la seule capitale qui privilégie de sources souterraines offrant de l'eau d'aussi bonne qualité allant de 21 à 76°C. Les bains approvisionnés directement par les sources d'eau donnent l'opportunité de discuter

avec des locaux ou même de les défier au jeu d'échecs. Bien que voyager et faire du tourisme ne soient pas exactement les loisirs les plus passifs mais si vous souhaitez faire du tourisme encore plus activement dans Budapest, choisissez une activité qui ne convient pas seulement à vos besoins mais qui raconte quelque chose de la ville, que cela soit une simple entrée dans un centre de fitness. Le chapitre prochain est dédié à ces lieux sensationnels.

Corinthia Hotel Budapest - Royal Spa.



BAINS GELLÉRT

Se baigner dans un monument historique? Bien sûr!

A Gellért Fürdő, qui est ouvert depuis le début du 20e siècle, vous pouvez trouver des bassins intérieurs, un grand bassin extérieur ainsi que des bains thermaux semblables pour hommes et femmes. En plus des bains rajeunissants, vous pouvez opter pour des traitements curatifs dans le complexe. Vous pouvez même vous relaxer dans des loges décorées avec des sculptures en bois et équipées de cabines.

1118 Budapest, Kelenhegyi út 4. Plan: D9
Phone: + 36 1 466-6166 / www.gellertbath.com

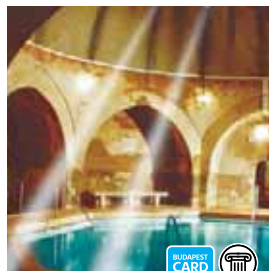


BAINS SZÉCHENYI

Jeux d'échecs dans l'eau en extérieur tout au long de l'année

Széchenyi Fürdő doit sa popularité à sa taille ainsi qu'à sa large sélection de services proposés. Les bains présentent de nombreux bassins intérieurs, un bassin extérieur ouvert aussi en hiver, des zones thermales, des traitements curatifs et des activités fitness.

1046 Budapest, Állatkerti krt. 11. G4
Phone: + 36 1 363-3210 / www.szechenyibath.com



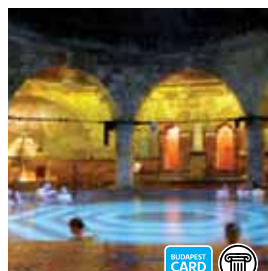
BAINS VELI BEJ ET LUKÁCS

Se baigner comme les Ottomans le faisaient

Les deux bains virent le jour à l'époque Ottomane, Lukács fut réouvert durant le 19ème siècle, alors que Veli Bej dû attendre jusqu'à nos jours. Vous pouvez y trouver un hammam, un bassin de Kneipp, jacuzzi, une piscine eau thermale et dans Lukács des bains curatifs.

1023 Budapest, Frankel Leó utca 25-29. B4—C4
Phone: + 36 1 326-1695 / www.lukacsbath.com

Prenez une serviette et des pantoufles. Il n'y a pas de possibilité de location sur place.

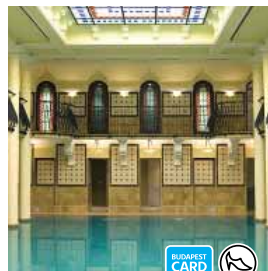


BAINS RUDAS

Des bains pour homme

Ou pas? Les mardis sont réservés aux femmes comme à l'époque des bains turques; les samedis et dimanches sont ouverts à tout le monde. Eau à 42°C, bassin d'eau froide et bassin d'eau thermale – procédez dans cet ordre afin de vous délecter du passe-temps préféré des locaux.

1013 Budapest, Döbrentei tér 9. D8
Telefon: + 36 1 356-1010 / www.rudasbaths.com

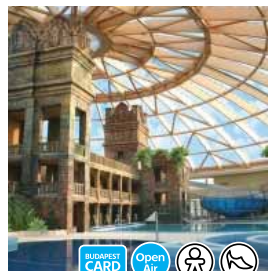


ROYAL SPA

Bien-être royal

C'est son design classique et éclectique qui fait du Royal Spa un endroit unique parmi les spas d'hôtels. Le but, ici, est d'aider les invités à se relaxer, ou même plus, de les rajeunir. Bien sûr, les traitements curatifs peuvent aussi être trouvés parmi l'arsenal de traitements de beauté, hammams, saunas et massages. La piscine est faite pour les invités étant en faveur de loisirs plus actifs.

1073 Budapest, Erzsébet körút 43-49. E3—F4
Phone: + 36 1 479-4837 / www.corinthia.com/Budapest



RAMADA AQUAWORLD

Un jour d'aventure en famille dans le spa

Nouvelles expériences, services sur mesure et de haute qualité, c'est ce que le Ramada Aquaworld propose. Se baigner dans l'un des 17 bassins, faire du toboggan et passer du temps dans l'un des six saunas, tout cela est possible et même dans l'obscurité de la nuit. Laissez-vous tenter par des cours de plongée sous-marine!

1044 Budapest, Íves utca 16. F1 →
Phone: + 36 1 231-3601 / www.ramadaresortbudapest.hu



RÓMAI TENISZAKADÉMIA

Palais du sport sur la plage Római

Ce complexe est l'un des plus prestigieux centre de tennis du pays. Pendant des années, il a été le centre d'entraînement des professionnels mais accueille aussi les joueurs amateurs. Dix terrains en terre battue et un terrain synthétique et six courts sont disponibles.

1039 Budapest, Királyok útja 105. C1 →
Téléfon: + 36 1 240-9123 / www.rta.hu

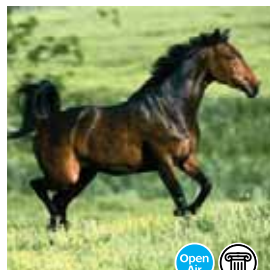


PANNONIA GOLF & COUNTRY CLUB

Golfer de style

Le gold Pannonia & le Country-Club sont situés à Máriavölgy, à environ 40 km du centre-ville de Budapest. La demeure ancienne de la dynastie des Habsburg, et les magnifiques terrains de golf vous assurent d'être au bon endroit pour d'agréables loisirs ainsi que des activités sportives. Les golfeurs apprécieront les parcours et les greens première classe et complètement innovants.

8087 Alcsútdoboz, Máriavölgy A11 →
Téléfon: + 36 22 594-200 / www.golfclub.hu

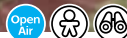
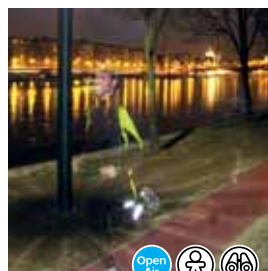


PETNEHÁZY LOVASCENTRUM

Se balader hors de Budapest

A Petneházy Lovascentrum, débutants et vétérans sont bienvenus pour profiter d'une balade à cheval dans un magnifique environnement. Espaces extérieurs dans les confins de la ville – c'est ce qu'est le Huszárcsárda pour les passionnés de loisirs sains.

1029 Budapest, Feketefej utca 2. A6 →
Téléfon: + 36 20 987-3057 / www.petnehazy.hu



ILE MARGIT

Ici court la ville

La piste de 5300 mètres de Margitsziget est tellement populaire parmi les coureurs dans Budapest qu'ils mesurent souvent leur endurance du moment en nombre de "tour d'île". Un tour complet sur la piste en revêtement mou équivaut à 1/8 de marathon. Si vous préférez faire de l'exercice dans l'eau, vous n'avez pas à quitter l'île, comme la piscine Hajós Alfréd (Hajós Alfréd Sportuszoda), nommée d'après le champion Olympique hongrois, est ouverte à tous mais pour un temps limité. **C5—D2**



ORCZY KALANDPARK

Un parc d'aventure au beau milieu de la ville!

Le parc d'aventure au coeur de la capitale, près du Musée hongrois d'Histoire Naturelle (Magyar Természettudományi Múzeum) attend ceux qui veulent tenter d'accomplir les défis d'escalade incluant des parties de glisse. Les assistants parlent nombreuses langues et assurent votre sécurité.

Budapest, 1089, Orczy út 1. H9
Téléfon: + 36 20 236-1214 / www.orczykalandpark.hu



FRISBEE SUR LA PLACE DE LA BASILIQUE

Le loisir spontané

Vous n'êtes pas obligés de jouer au frisbee dans les espaces verts entourés d'arbres. La place devant Szt. István Bazilika par exemple, est un endroit approprié pour lancer le frisbee même en restant dans un cercle. Bien sûr, vous ferez mieux de faire attention à ce que le monument où les passants circulent ne distraient votre attention du frisbee arrivant sur vous. **D7**





HUNGARYCARD
MAGYAR TURIZMUS KÁRTYA

basic

standard

plus

10-100% DISCOUNTS

Discover Hungary and save money with Hungary Card!

- 50% on train, bus, boat trips
- 20-100% reduction in museums and to theatres
- 10-50% discount at beaches and thermal baths
- 10-20% on accomodation
- 10-15% in restaurants

Information:

Hotelinfo Kft. 1056 Budapest, Váci u. 78-80.,
Tel.: +36 1/267-0896, e-mail: info@hungarycard.hu
www.hungarycard.hu

Get your Hungary Card at a 25% discount by presenting Budapest Card!
This discount is available at the Hotelinfo office in 1056 Budapest, 78-80 Váci Street (utca),
Mon-Fri: 9:00 am 5:00 pm, for the purchase of up to 2 cards a time.

Ramada Resort – Aquaworld Budapest**** Superior

SPLASHY EXPERIENCES IN WINTER AND SUMMER

The greatest indoor water theme parks of Central-Eastern Europe awaits all-year-round its fun and relaxation seeking guests with family-friendly services, a wellness world and thousands of other experiences!

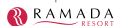
- 309 rooms, family apartments
- 3 restaurants
- 11 giant slides
- 17 experience pools
- sauna world
- children's waterworld

- Bongo Kids Club playhouse
- extreme sports – surf, trampoline, adventure park
- peaceful, green environment

...and lots of unforgettable fun!

FURTHER INFORMATION AND BOOKING

Ramada Resort – Aquaworld Budapest
dk. 1044 Budapest, Ives út 16., nr. 06 1 2313 600 | f. 06 1 2313 619
e reservation@aquaworld.hu | www.ramadaresortbudapest.hu
www.aquaworld.hu | www.orientalspa.hu



OXYGEN WELLNESS NAPHEGY

Fitness professionnel

Un vrai centre de fitness cinq étoiles dans un quartier cinq étoiles. Oxygen Naphegy est fait pour ceux qui souhaitent faire de l'exercice ou se divertir d'une manière différente de ce que peuvent proposer les centres de fitness ordinaires. Un personnel très professionnel, y compris médecins et entraîneurs, sont réunis.

1016 Budapest, Czákó utca 2-4. C8

Telefon: + 36 1 799-0404 / www.naphegy.oxygenwellness.hu



AIRSOFT ARENA

Battez vous pour votre vie!

Airsoft est un sport où les joueurs tirent les uns sur les autres avec de fausses armes, chargées avec des balles en plastique. Airsoft Arena est le lieu à chercher dans Budapest si vous souhaitez vous laisser aller à votre passion. Les milliers de mètres carré de terrain ont été agencés de manière à faire évoluer même les équipes les plus expérimentées.

1165 Budapest, Arany János utca 78. H7 →

Telefon: + 36 30 929-4799 / www.airsoftarena.hu

SPORTS EXTRÊMES DANS BUDAPEST

Tel est Budapest à ses extrêmes!

Vous souhaitez voler, prendre de la vitesse ou grimper quelque part? Les 3000 m2 en intérieur du SilverKart Gokart és Rendezvényközpont ont pour but d'en mettre plein les yeux aux maniaques de vitesse. Un mur d'escalade est disponible, par exemple, au Spider Club. Et si vous êtes motivés pour quelque chose de vraiment hard, n'hésitez pas d'embarquer dans l'avion de la flotte à Budaörs pour une agréable expérience de vol.

